



Diarazon, Maart 07, 2012 - Edicion v -7 Vol.1751 Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**JUAN DAVID YRAUSQUIN TA ATACA:**



**PARLAMENTARIONAN  
DI AVP TA COMETE  
'VALSHEID IN  
GESCHRIFTE'**

## **BOMBERONAN A BAY DEN ACCION PA 2 ORA**

A reuni varios vez cu Minister Dowers pero te awe no tin cambio!

## **PIROMAN TA CANA ROND CENDIENDO DIFERENTE CANDELA NA VARIOS LUGAR!**

STA. CRUZ -- Diamars anochi aparentemente mester tabatin un pyroman hopi activo, Brandweer tabata man yen cu un candela, grandura di 4 veld di bala, na altura di Casibari caminda antes tabata un dump. A dura hopi ora pa brandweer a logra paga e candela enorme aki, a pidi ayudo di tur brandweer pa combati e candela, mientras tabata pagando esun na Casibari, un otro ta ser cendi na altura di Veld di Britania, despues di un rato un otro candela a ser registra na Sero Patrishi, despues di un rato un na Hooiberg y ultimo un grandi atrobe pariba di santana di Paradera. Brandweer na su turno a traha hopi duro y a logra paga tur e candelanan aki cu den lapso di 3 pa 4 ora a ser sendi.



## **BABA HERDE TA BOLBE PERDE CABEZ DEN PARLAMENTO**

E no tin control di su fraccion mas!



**Ceramento di e  
boca dilanti cas di  
Gobernador pa motibo  
di embeyecemento**

Mas medida na caminda!!!!!!!

**GASOLINE TA BAY  
SUBI OTRO SIMAN  
ATROBE!!!**

Na Piedra Plat:

**Auto ta sali dilanti di un  
scooter y dal den dje**

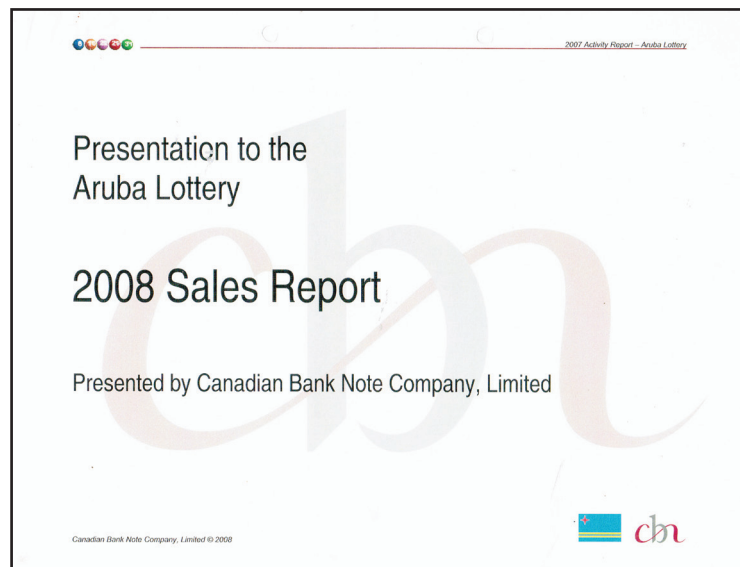




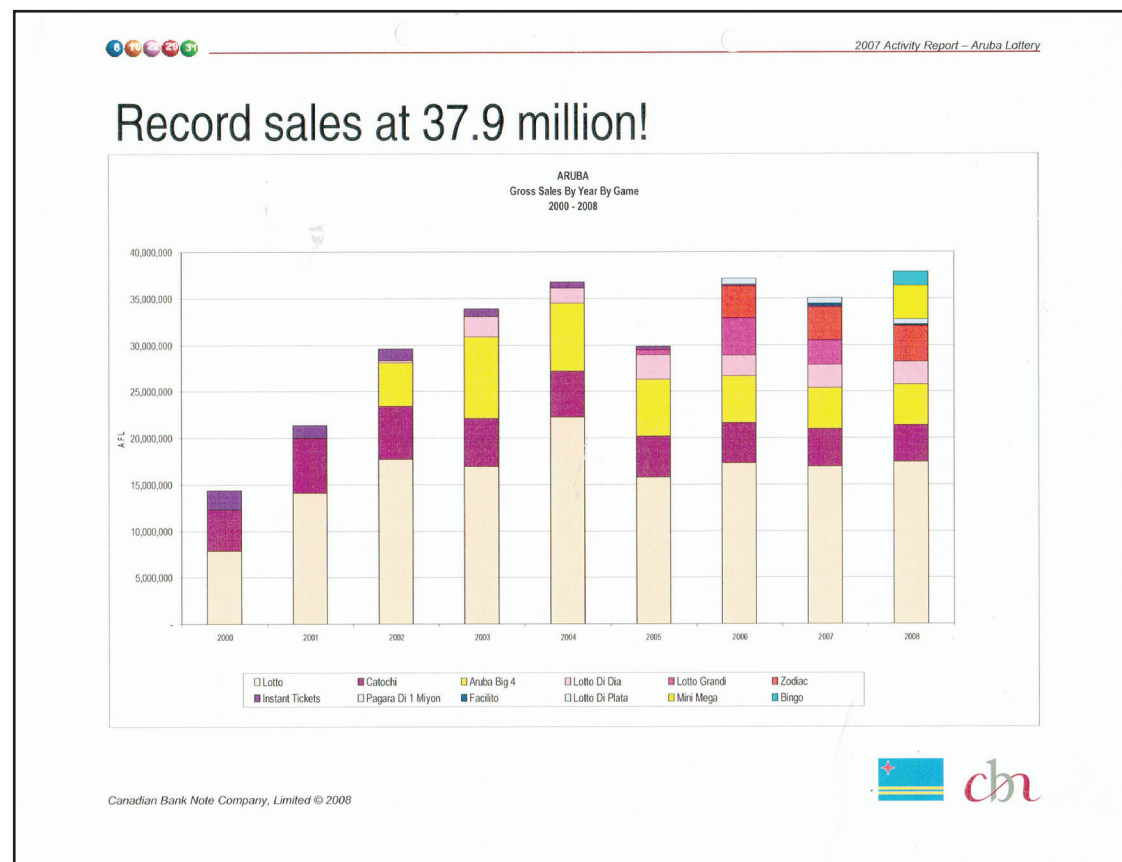
Segun Mike de Meza ayera den parlamento:

## Lotto a bende 25 miyon na 2008 y ta den 2010 Lotto a alcanza 41 miyon

Que mentiroso! Adhunto e berdad di Canada



cu Financiele Verslag cu otro accountant a laga cla den draft pa firma nan lo wordo keha y lo mester wordo persigui pa curupcion pa husticia. Adhunto awe nos ta publica e SALES REPORT 2008 di CANADA cu ta papia pa su mes y esaki ta laga Mike de Meza suno suno. Ta di spera cu Mike de Meza durante e reunion di parlamento cual lo



STA. CRUZ -- Ayera merdia por a scucha Mike de Meza papia riba Lotto y a duna diferente splicacion for di sla. Ningun momento si Mike de Meza no a papia riba su tres campañadornan cu a HORTA na airport y a wordo kita 'op staande voet' den aña 2011. Mike de Meza a splica cu Lotto apenas tabata bende 25 miyon na 2006 te cu 2008. Mike a sigui engaña pueblo cu ta na 2009 apenas Lotto a yega 35 miyon y na 2010 bao su maneho Lotto a

alcanza 41 miyon den venta. Tur rebendedor a bay atras den venta cu 50% den 2010 anto Mike ta tribi di gaña pueblo cu na 2010 Lotto a bende 41 miyon. Mike de Meza ta un Surinameño manipulador y mentiroso. Mesora a bin cay den nos bus un SALES REPORT di aña 2008 di Canada traha na Canada presenta pa Canada. Cu esaki si Mike de Meza no por manipula. Si Compania manera Ernst & Young cooperando pa manipula

continua awemainta 10'or lo por corig su engaño di ayera na pueblo di Aruba cu Lotto pa Deporte a bende apenas 25 miyon den aña 2008. Si riba Lotto Mike de Meza ta capaz pa hasta la muerte lanza mentira, ta kico por spera di e Minister MENTIROSO aki relaciona cu Finanzas Publico di pueblo di Aruba. Pueblo tene boso curazon pa e tipo di hendenan asina!!!!

Reunion den Parlamento mester a wordo para pa motibo di ausencia di Fraccion di AVP

## TANTO AVP TA YORA ORA MEP TEY, AWOR NAN MES TA AUSENTE!



STA. CRUZ -- Durante tratamento di presupuesto di finanzas, a surgi un incidente den sala na momento cu fraccion di AVP tabata falta un cantidad di miembro. E fraccion tabata incompleto desde principio di e reunion, demostrando asina nan falta di interes pa e topico asina importante aki. Mirando cu ta trata di un reunion importante, fraccion di MEP a duna cooperacion pa tin e quorum necesario pa por a cuminsa e reunion. Pero despues di mey ora di reunion cu Minister de Mesa tabata na palabra, ainda e fraccion di AVP no tabata completo. Casi mitar di e fraccion tabata ausente. Tabata manera tur e damanan di e fraccion berde tabata tin un cita na beauty salon, of algo

asina, pasobra nan a tarda masha hopi ora prome cu nan a yega trabao. Aki un vez mas presidente di Parlamento Paul Croes a demostra cu e no sa su trabao y no conoce e reglanan. Y lider di fraccion di AVP a demostra di nos por controla su fraccion. E situacion aki a pone cu fraccion di MEP, cu SI tabata presente a pidi presidente pa conta cuanto hende tin ta sostiene e gobierno, y a resulta cu solamente 10 miembro tabata presente, excluyendo MEP. Consecuentemente presidente di Parlamento mester a schors e reunion. Ta di lamenta cu fraccion di AVP no ta muestra e seriedad necesario pa presenta na trabao pa trata e presupuesto di finanzas.



MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:

## GOBIERNO TA PERSISTI CU UN PRESUPUESTO IREALISTICO



STA. CRUZ -- Den Parlamento Gobierno porfin a presenta e nota di cambio, cu un total di 46 pagina pa un suma adicional di 58 milyon florin. A base di esaki diferente pregunta a wordo haci y un di nan tabata di parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes. "Mi a puntra Minister con e desaroyonan entorno nos refineria ta influencia e pronosticonan di entrada di gobierno pa 2012. Den prome instante e minister no kier a contesta, pero na final el'a haye forza pa contesta. Banco Central ta pronostica un crecimiento economico di 6.4% pa 2012. Gobierno a haci algo unico y a dicidi di desvia di e cifra aki y ta pronostica un crecimiento mas grandi, 8.2%. Gobierno ta basa e extra 1.8% riba (1) crecimiento di e mercado di turismo, (2) crecimiento di actividad di nos refineria, (3) proyecto di molina di biento Urirama y (4)

e proyecto di LNG. Raad van Advies a bisa caba cu e pensamento aki di Gobierno no ta corecto y a cataloga e presupuesto como irealistico! Pero mirando cu turismo a baha, e futuro di e refineria ta insegur, e actividadnan di refineria ya caba ta menos, e proyecto di molina di biento di Urirama no ta sigur ainda y e proyecto di LNG cu ta mara na e refineria tambe ta insegur. Pesey mi a puntra e minister si esaki no ta pone cu gobierno mester ahusta su pronosticonan y mester ta mas cauteloso. Pasobra si gobierno no ahusta su pronostico, e ta bay gasta mucho mas placa cu e por haya, y nos deficit ta crece mucho mas. Esaki mi ta haya hopi irresponsabel. Pero Minister Mike de Meza, na un forma bastante arogante, a bari tur e preocupacionnan aki for di mesa.

Segun Mike de Meza tur cos ta bayendo bon den e refineria, no tin ningun motibo pa preocupa. Turismo berdad a baha poco segun e minister, pero tampoco ta duna motibo pa ahusta e pronostico.

Pa loke ta e parke di molina di biento di Urirama, algun ora mas tempran e minister a bisa cu e proyecto aki no ta sigur ainda, pasobra e no a tuma ningun decision ainda. Esey e

minister a ripiti sigur 5 biaha. Diripiente ora di contesta mi preguntanan e Minister a bisa cu e proyecto ta bayendo bon, segun schedule y cu pronto lo cuminsa cu construccion. Pues diripiente tin decision tuma caba riba e proyecto aki. Tur esaki ta motibo suficiente pa e Minister pa NO ahusta su pronosticonan. Mi ta lamenta cu e Minister ta asumi un actitud asina arogante, pero mas aun asina irresponsabel y ta keda persisti di biba den un mundo di fantasia. Aki no ta wega di kiniki tin, aki ta trata di finanzas di un pais! Ta e gobierno aki mes a pidi henter nos pueblo pa resa pa e refineria keda habri. Tur dia tin mas contratista y trahadornan di Valero ta wordo manda cas. Y ainda Minister de Meza kier pretende cu tur cos ta bayendo bon? Prome ta bisa cu proyecto di Urirama, no tin ningun decision, djis pa tene habitantenan di a vecindario contento. Pero algun ora despues e ta bisa cu tur cos ta regla caba, y ta canando segun schedule y pronto ta cuminsa cu construccion.

Minister Mike de Meza a decepcionami. E ta mostra cu e no ta tuma nos situacion financiero na serio, y cu e no tin e bienestar di nos pueblo na pecho" segun lider di MEP.

SEGUN MEP:

## JUAN DAVID YRAUSQUIN TA ATACA: PARLAMENTARIONAN DI AVP TA COMETE 'VALSHEID IN GESCHRIFTE'



STA. CRUZ -- Den Parlamento diamars reunionnan di presupuesto a continua. Den esey parlamentario Juan David Yrausquin a expresa cu e ta lamenta ora cu Parlamentarionan ta firma e lista di presencia, pero no ta sinta den sala pa scucha e reunion. Cu esaki Juan David ta manda un critica linia recta pa su coleganan femenino cu no a presenta na trabao diamars mainta, na momento cu reunion a cuminsa cu Minister de Meza.

E cuatro damanan tabata tin un otro compromiso, en vez di presenta na trabao. Nan kier meen cu nan tabata na un conferencia

di prensa, pero na ningun conferencia di prensa nos por a waak nan 4 sinta. Talvez ta un cita na salon di beyeza nan por tabata tin. Pero cu e atake aki di Juan David, e ta ataca Mike Eman directamente tambe, pasobra Mike Eman no tabata presenta mes na reunionnan den Parlamento. E tristo di tur esaki ta cu Juan David a usa un palabra cu e no sa mes kico e kier meen! Valsheid in geschifte ta terminologia pa indica ora un persona a comete un acto castigable di falsifica un documento of un firma. Valsheid in geschifte no tin nada di haber cu firma un lista di presencia. E fraccion di AVP no sa mas con infantil pa nan haci nan mes!



## Autoridadnan a descubri den mondi un cantidad di auto horta

Tur tabata completamente desmantela.



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a autoridad a descubri cantidad di auto horta, completamente desmantela. E autonan tabata hinca den mondi banda di Cascabel, situa pabao di e pista

di avionnan remote control. Mesora a dirigi e investigadornan tecnico di polis pa bay na e sitio y haci nan investigacion pa pronto detene esnan responsabel.

Na Aruba Kloes tambe tabata amigo di Jos Roovers

## Hueznan Hulandes Hans Westenber y Pieter Kalbfleisch a gaña na favor di nan amigo

STA. CRUZ -- Un caso historico cu ta tumando lugar na Hulanda ta momento cu Openbare Ministerie di Utrecht a dicidi cu lo persigui e dos hueznan Hulandes a base di meineed. Pues gaña bao di huramento. Kico ta e caso exacto? Na aña 2009 directeur di un proyecto Chipshol a entrega un keho oficial contra Huez Westenber. Hueznan Westenber y Kalbfleisch durante tratamiento di un caso entre SCHIPHOL y Chipshol relaciona cu desaroyamento di terenonan rond di

schiphol lo a favorece un partner van Poot. Un otro partner den negoshi Harry van Andel tabata un amigo di Huez Kalbfleisch. Nan dos hunto a haci e peticion na Huez Westenber pa yuda nan amigo y favorece e amigo den un caso andando. Hueznan Westenber y Kalbfleisch a nenga rotundamente den otro casonan promer cu esaki cu nan lo tabata amigo di e personanan aki relaciona den e caso. Segun NRC husticia awor si tin suficiente prueba pa mustra lo contrario. Segun un

ex- amiga di Huez Kalbfleisch cu e Hueznan aki tabata encontra e grupo regularmente na un restaurant. E caso di meineed lo bin dilanti na Utrecht pa evita cu colega's conoci pa e Hueznan aki di Amsterdam mester trata caso di nan mesun colega's di trabao. Desaroyador di proyecto sr. Poot ta spera cu awor si por bin un solucion na un caso cu a dura hopi pero hopi aña pa por a proba con corrupto dos Huez por ta y favorece nan amigo. Esaki por a pasa na Aruba tambe???

Hueznan Hulandes Hans Westenber y Pieter Kalbfleisch

## Lo wordo persigui na Hulanda pa MEINEED

STA. CRUZ -- Na Aruba esaki no tabata tin mucho atencion di prensa local pero riba plataforma internacional esaki a hala atencion di henter Europa ora cu decision a cay pa persigui PENALMENTE dos huez Hulandes Hans Westenber y Pieter Kalbfleisch kendenan ta wordo sospecha di meineed den e caso di Chipsholzaak. Kico ta meineed? Meineed ta gaña bao

di huramentacion cual acto ta castigabel pa ley den codigo penal. Normalmente na Aruba Hueznan Hulandes ta aparenta mas Santo cu papa di Roma. Hopi biaha hopi hende no tin ni e corahe pa cuestiona decisionnan di Huez. Aki tin prueba palpable segun Voorzitter di Raad voor de Rechtspraak di Hulanda Sr. Erick van den Emster cu e dos Hueznan aki a gaña bao

di huramento cual ta algo cu a sacudi henter e sistema hudicial Hulande terciendo un mancha grandi den credibilidad di Hueznan. Segun Erick e pensamiento so cu un Huez lo tabata capaz di gaña bao huramentacion ta algo cu a shocknan. Awor e caso penal lo cana su rumbo unda e dos Hueznan aki lo wordo persigui. Ban waak na Hulanda si cacho ta come cacho!!!!!!





## SEGUN MEP:

## BABA HERDE TA BOLBE PERDE CABEZ DEN PARLAMENTO

E no tin control di su fraccion mas!



STA. CRUZ -- Un otro escena masha mahos y lamentable ta loke sr. Baba Herde a haci den parlamento atrobe. Sin ningun motibo el'a bolbe perde cabez den Parlamento. Cada dia ta mas obvio cu sr. Herde ta perdiendo control riba su parlamentarionan. E 4 parlamentarianan femenino a djis keda sin presenta na trabao diamars mainta. Tur hende por waak esey claramente riba e tapenan di e reunion. MEP a duna cooperacion pa duna quorum, pero una vez cu e parlamentarionan a keda sin show up, MEP a sigui cu su trabao y asina AVP

no tabata tin quorum mas. Esey a pone Baba Herde su fuse bula. E tabata grita masha hopi mes, cu gana di bringa cu tur hende. Poco mas despues el'a rabia ora cu lider di MEP a recorde cu el'a papia masha palabra malo den oficina di presidente. Baba Herde a grita y bisa cu e no ta acepta e acusacion aki y kier a purba nenga cu el'a papia palabra malo den e oficina ey, scop stoel benta abao y dal porta cera. Pero e mes mester a hari y no por a wanta un cara serio mas. Increible con un hende grandi asina ta purba tuma hende haci di e forma aki!

## Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muher

## Comision Parlamentario a bishita Fundacion pa Hende Muher den Dificultad



STA. CRUZ -- Ayera durante conferencia di prensa, Parlamentario independiente Mervin Wyatt-Ras a felicita tur hende muher cu e dia 8 di Maart cu Nacionnan Uni a declara como dia internacional di hende muher pa combati tur tipo di desigualdad contra e ser femenino. E dia aki no ta un dia pa celebra sino pa refleha y fiha metanan pa sigui. Enconecion cu e dia aki e Parlamentario conhuntamente cu e comision di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico cu e ta presidi. Aki nan a ser ricibi door di e presidente, sra. Yvonne Spellen y trahador social di e Fundacion, sra. Rufina Werleman. Por a haya un splicacion di e trabaoonan y retonan di e fundacion. Por bisa cu apesar cu e fundacion ta haciendo un bon trabao ariba e tereno di ayudo y guia y shelter di personanan den caso di maltrato y varios ley a ser cambia, entre otro tin un ley di Stalking, toch e maltrato ta sigui tuma lugar den comunidad. Esaki tin di haber cu con nos ta anda cu violencia. Esta e mentalidad. Nos comunidad mester bira uno mas positivo. Importante ta pa stimula

auto-estima di nos muchanan door di cual ta bira mas facil pa nan por defende nan mes contra di maltrato. Importante ta alavez pa re-enforza role-models of ehempelnan di hende muhernan cu ta haci cierto trabaoonan importante den comunidad y tambe hobennan ehemplar pa asina por tin personanan positivo pa identifica cu nan. Ayera den conecion cu dia internacional di hende muher e comision

parlamentario cu ta atende cu Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a haci un bishita informativo na Fundacion pa Hende Muher den Dificultad. Durante e bishita aki a ricibi informacion valioso y por a intercambia di informacion cu e fundacion.

Casonan di maltrato di hende muher den anjanan ta sigui subi y ta importante pa traha na concientisacion di nos hende muhernan pa asina eleva nan auto-estima pa di e forma aki preveni cadena di maltrato y abuso. E comision a ser ricibi door di sra. Yvonne Spellen, presidente di e Fundacion. Comision ta desea tur hende muher un feliz dia di hende muher pa asina eleva e calidad di bida di nos hende muhernan den comunidad.

## Ultimo dia pa paga



**E cuenta di awa di januari 2012  
mester ta paga riba  
8 di maart, 2012**

Pago via banco of internet ta wordo considera valido na e momento cu e suma a wordo registra na W.E.B. Aruba N.V. E proceso aki ta tuma algun dia.

**Ta paga 50 florin pa reconexion**



Balashi #76, P.O. Box 575  
[www.webaruba.com](http://www.webaruba.com)

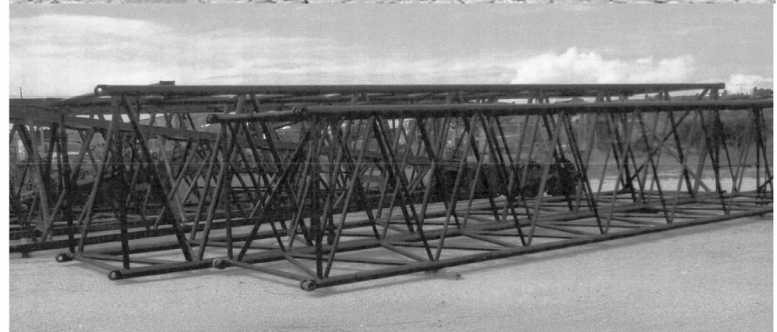


# **Valero Heavy Equipment & Vehicles for Sale**

## **Online Auction - March 21, 2012**

### **www.Networkintl.com**

- **Manitowac 4100 Vicon**
- **Boats**
- **Bulldozers**
- **Cranes**
- **Forklift**
- **Generators**
- **Portable Compressors**
- **Tank Trailers**
- **Vehicles**
- **Welding Equipment**
- **Wheel Loaders**
- **& More**



---

### **Contact:**

**Mike Becherer**

**00 +1 713 5901408 or MBecherer@Networkintl.com**

**En Español: Ruth Hernández**

**00 +1 713 5901418 or RHernandez@Networkintl.com**



## Ceramento di e boca dilanti cas di Gobernador pa motibo di embeyecemento

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu entrante 7 di Maart 2012 e boca dilanti di e cas di Gobernador pariba di Wilhelmina Park lo bay ta cera pa motibo cu construcion tin cu tuma lugar den cuadro di e proyecto di Linear Park. Lo bay embeyece e boca menciona y esaki lo bay tin como consecuencia cu lo bay ta dificil pa sigui baha boto na e sitio

aki despues cu finaliza cu e construcion. En conexion cu e trabaonan cu tin cu tuma lugar ta haci un peticion na tur usuario pa no haci uso di e boca menciona durante construcion. E trabaonan lo keda cla dentro di un periodo di 20 dia di trabao. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan menciona por ocasiona.

### Na Piedra Plat:

## Auto ta sali dilanti di un scooter y dal den dje



STA. CRUZ -- Diamars atardi ta sosode un accidente na e T - kruising banda di Weng Kee, na Piedra Plat, caminda un Toyota Tercel blanco, maneha pa un señora a subi caminda sin pone tino cu un scooter tabata biniendo di pariba. Consecuentemente e ta dal den e scooter. E cabayero riba e scooter a ser herida. Polis y ambulance a presenta mesora na e sitio y ambulance a transporta e cabayero pa hospital.

## Hoben inscribi pa competi cu poesia y/of storia cortico na Papiamento

## Arte di Palabra Aruba 2012



STA. CRUZ -- Esaki ta di 4 aña cu Departamento di Cultura Aruba bao auspicio di Ministerio di Cultura hunto cu Grupo Corector di Papiamento y Grupo di docente di Papiamento ta organiza e popular competencia di "Arte di Palabra" pa nos hobennan. E competencia ta tuma lugar na Cas di Cultura diasabra, 24 di Maart 2012, cuminsando pa 10'or di mainta. Entrada ta completamente gratis. Si abo hoben ta entre 13 pa 21 aña y bo ta skirbi den Papiamento bo mes un poesia of storia cortico ata bo chens pa present'e. Tambe e aña aki tin oportunidad pa declama un poesia existente of conta un storia cortico existente. Corda cu solamente por participa cu obranan na Papiamento. Inscribi y muestra bo talento pero tambe muestra e amor pa bo propio idioma Papiamento. Meta di

Arte di Palabra ta pa boso hoben haya e oportunidad pa demostra boso creatividad literario y pa promove lesamento y skirbimento den nos idioma Papiamento como tambe pa stimula publicacion di arte literario na Papiamento. Na 2009 e competencia a inicia, unda hobennan entre 13 pa 21 aña por a competi cu otro riba nivel interinsular. Na unda e ganadonan di e competencia a bay representa Aruba na Corsou na unda pa 2 aña consecutivo e hoben Osvaldo Correa a sali na prome lugar. Na Corsou e competencia aki ta tumando lugar ya pa 13 aña consecutivo y a pesar cu Aruba a cuminsa 4 aña pasa, por bisa cu e hobennan di Aruba a demostra nan talento na un nivel halto. E aña aki atrobe e ganadonan ta bay representa nos pais na Corsou den e final entre Aruba, Bonaire y Corsou, cual ta tuma lugar dia 31

di Maart 2012. Hoben refleha un rato con anos mes, yiu di tera, Arubiano naci of lanta na e Pais aki, no ta balora nos mes un Papiamento. Nos no ta para keto un rato y pensa con un grupo di Arubiano a bringa asina duro pa converti nos Papiamento di dialecto pa un idioma reconoci. Y awe nos ta scucha con nos Arubiano mes ta mezcla nos Papiamento cu diferente idioma. Sigurnos mester ta orguyoso cu un Arubiano tin e capacidad di condiciona idioma cu nos a siña na school of door di diferente canal di television internacional. Pero a yega momento pa distingui y respeta cada idioma su rikeza y specialmente reconece nos Papiamento y dun'e su balor mereci. Ultimo dia pa inscribi na e competencia di Arte di Palabra 2012 ta diabierna 16 di Maart venidero. Por haci esaki pa medio di e-mail; [artedipalabra@gmail.com](mailto:artedipalabra@gmail.com) of por entrega esaki na bo docente di Papiamento of na Departamento di Cultura situa na J.E. Irausquinplein 2-A (entre Misa di Playa y Pastorie). Pa mas informacion y inscripcion por tuma contacto cu señora Yvette Laclé, lider proyecto di Idioma na Departamento di Cultura, number di telefon: 582-2185 of e-mail: [yvette.lacle@aruba.gov.aw](mailto:yvette.lacle@aruba.gov.aw).

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

14 kt = AWG 40!  
18 kt = AWG 50!  
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIENA





## BOMBERONAN A BAY DEN ACCION PA 2 ORA

**A reuni varios vez cu Minister Dowers  
pero te awe no tin cambio!**

STA. CRUZ – Ayera den oranan di mainta e trahadornan di cuerpo di bombero di Aruba a drenta den accion di dos ora. Tin un disgusto reinando den e cuerpo, un gran cantidad di puntonan mester di atencion. Den un entrevista cu e presidente di SINBA, Sr. David Roza ela trece dilanti cu e miembronan kier sa tocante nan salarionan, pa ki tempo esaki lo wordo concretiza, ademas tin promocionnan cu ta pega pa basta tempo caba. Otro punto ta e besetting, a priminti pero te awe no a cumopli tampoco. A bini dos truck nobo cual e cuerpo ta content, pero mester bias acerca cu ainda tin varios trucknan cu no ta den bon condicion. Pa locual tat rata e edificionan esakinan ta den mal estado, algun a ricibi un man di verf pero nan no a keda bon. E bomberonan no tin ni stoel drechi, tampoco mesa adercaudo. E situacion na San Nicolaas no ta cos di papia mes, tin scarsedad di material y personal. Durante e accion e trahadornan a vocifera den palabranan duro, cu mester bin cambio den edificio, mehoracion di e trucknan bieuw cu no ta den bon estado y mester subi e bezetting. A reuni cu minister Dowers aña pasa na varios ocasion pero te awe nada no a cambia, a priminti y priminti pero no a bini ningun cambio

**Mas medida na caminda!!!!!!!**

## GASOLINE TA BAY SUBI OTRO SIMAN ATROBE!!!

STA. CRUZ – Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta cu pa otro siman gasoline lo subi atrobe. Den Caribe ta conociendo aumento den prijs di productonan petrolero. Ya na nos hermana isla Curacao, cuminsamento di siman prijs di gasoline a subi cu mas di 10 cent pa liter. Pa locual tat rata Aruba e informacion ta cu pa otro siman pa ser exacto dia 14 di Maart, prijs di combustible lo conoce cambio y tur cost a mostra cu lo tin un aumento di prijs di gasoline. Ta ser calcula cu na Aruba lo por tin un aumento cu lo por alcanza 13 cent pa liter y pa locual ta trata Diesel esaki lo subi cu 6 cent pa liter. Manera a ser treci dilanti cu gobierno ya caba lo a aproba e aumento aki un biaha mas. Nos ta spera cu den e dianan nos dilanti gobierno trece claridad di e informacion aki.

Despues di a scucha e reunion di Parlamento ayera por a detecta cu

## Minister Mike de Meza ta un mentiroso patalogico



STA. CRUZ -- Mike de Meza a defrauda Parlamento ayera momento cu el'a sinta lesa tur contesta prepara pa su expertonan for di un papel y a mostra claramente cu e no ta domina e materia. Cartera di Financien ta mucho grandi de Meza. Ora a touch e topico di Lotto tabata mas tristo. Un lugar cu Mike de Meza a desgracia awor e kier culpa otro. Ta Mike de MEza a grita na Augustus 2010 y nos lo prepara e tape aki pa refresca su memoria cu awor cu a corta vet ta resta HONDERDEN DUIZENDEN en MILJOENEN. Esak ta su propio palabranan y awe

Mike de Meza kier yora cu ta e maneho anterior. Maneho anterior a laga atras un venta bruto di 42.4 miyon florin na 2009 mas 11.5 miyon den cahanan di gobierno destina pa Deporte mas 6 miyon cash riba cuentanan bancario di Lotto pa Deporte y lo publica esakinan tambe den dianan nos dilanti pa refresca Mike su memoria. Mike a sinta gaña den parlamento ayera cu Lotto a bende apenas 25 miyon den aña 2006. Un mentiroso patalogico. Mañan lo publica e Jaarrekening di Lotto firma pa external accountant unda nos lo gara Mike de Meza manera un djaka den trampa. Evelyn a puntra Mike de Meza kiko ta e motibo real cu gastonan di coordinadornan a redobla den aña 2012 di 10 miyon den 2011 pa 20 miyon den 2012. Mike a bira gago y a draai rond di e pregunta y no a

contesta di cu awe kico ta e motibo real. Claro mesterplacapa complace campañadornan cu ta rabia y ainda no ta cobrando. Asina por confirma cu Mike de Meza a laga hopi di desea y e tambe ta subi e BOBBO list unda su regreso como minister ta nulo. Pueblo a cuminsa rechaza e ministernan y tur e show y gañamentonan aki pueblo tin nan door en door. Aunke con hopi nos lo no kier pa Valero cera debi cu e cantidad di tata y mama di famianan cu ta emplea eynan tambe ta un otro BATATA cu Mike de Meza mester bay deal cune dentro di poko. Show di viahamiento rond mundo por sigui y sacamento di potret na cantidad por continua pero ta aki na Aruba bo lo wordo huzga aki 1 aña y 5 luna. Mike, lo bo conoce LEY di KARMA en persona!!!!!!

### Celebra bo Santa Comunion den Style




## The Promenade

### RESTAURANT

**Promenade Restaurant**  
ta ofrece paketenan atractivo pa hasi bo  
celebracion un exito

- \*Custom Menus
- \*Inside & outside Terrace seating
- \*Affordable prices

**Make your own package!**

L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Mall  
E-mail: [promenade@setarnet.aw](mailto:promenade@setarnet.aw)  
Visit us at: [www.promenadearuba.com](http://www.promenadearuba.com)

**For Reservations**  
**Tel: (297) 583-8899**





**Strength at Work for You**

## Un simbolo di Forsa Global y Regional

Cu mas di 17 miyon cliente y 79.000 empleado den 56 pais, RBC ta un di e banconan di mas grandi na mundo.

RBC Royal Bank ta saca probecho di su patrimonio di mas cu 100 aña sirbiendo nos region y ta dedica na crea balor pa nos clientenan atraves di Caribe.

Pasa haci nos un bishita of bishita nos 'online' y laga nos yuda bo realisa bo metanan personal y di negoshi.

[www.rbc.com/caribbean](http://www.rbc.com/caribbean)



**RBC Royal Bank**



# SANTA ROSA SU DI PROME MERCADO PA 2012 A SURPASA TUR EXPECTATIVA

**“Nos productornan local a ofrece un cantidad di producto fresco y e publicu a goza di un variedad grandi di productonan produci na Aruba”**



STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo, Santa Rosa su plaza tabata completamente yen di esnan cu a bin tempran pa haci nan compras durante e di prome Mercado di Productonan local. Esaki tabata programa pa inicia pa di 9:00 AM, pero for di 8 di mainta ya un cantidad di persona a cuminsa yega pa asegura cu nan lo bay cas cu e diferente productonan fresco cu tabata tin na venta. E plaza a conta cu mas di 25 stands di diferente producto produci localmente. E standnan a ofrece entre otro: carni porco, carni cabrito, carni

carne y tur fresco fresco. Tambe e popular lechi di baca di Aruba, maishi, webó, bacoba, papaya, tomati, promenton, pinda fresco herbi y hasa, lechuga, spinazzi, diferente specerij, batata dushi, druif di Aruba y hopi mas. Tambe tabata tin stands cu diferente producto di tera manera zeta di coco, stropi di calvas, stropi di robalbo, stropi di sangura, stropi di aloe, diferente productonan di aloë pa stoma, cuero y cabey, honing, un variedad grandi di matanan di fruta, matanan ornamental y diferente tipo di palmita pa decora bo cura of

cas paden. Pa esnan cu a dicidi di keda pasa dia na Santa Rosa, nan por a goza di juicenan di fruta fresco, awa di coco, diferente cuminda local manera e balchi pisca cu pan bati, sanger jena, suls tempera, pan cu carni, keri keri, bestia chikito stoba y sopi be, salón di cabrito, balchinan traha di wilderoos y sin laga afor e diferente standnan di bolo y cosnan dushi pa smaak e boca. Cunucu di Chabelito tambe tabata completamente jen di mucha hungando y gozando di tur e bestianan y e vijver nobo cu pisca. Tambe tabata tin un skina cu dino jump pa esnan cu mas energía. Un grupo grandi di Amigonan di Santa Rosa a bishita e mercado y tambe diferente turistanan cu a pasa un rato pa disfruta di nos productonan local. Entre nan un sra. Hulandes cu ta un boerin y kende a keda sumamente impresionada cu e mercado y cuanto producto Aruba tin pa ofrece. Tambe nos a conta cu presencia di Su Excelencia, Minister Otmar Oduber kende manera semper a bin pa sostene tur e productornan local y saluda tur nos amigonan di Santa Rosa, cu a tuma nan tempo pa bin pasa un rato agradabel cerca nos. Minister a keda sumamente contento di wak cuanto producto a ser bendi y tambe e cantidad di persona cu a bin haci nan compras. Esaki ta muestra cu enberdat tin un demanda grandi pa productonan fresco y local y Santa Rosa su deseo ta pa cada luna e mercado crece y mas y mas y asina henter e comunidad



Arubano por bin haci nan compras ariba tur prome diadomingo di luna. Pa medio di esaki e famia di Santa Rosa ta gradici tur e productornan cu a bin ofrece nan producto y tambe un danki grandi na tur esnan cu a bin sostene nos mercado. Marca boso calendar

desde awor ya cu e próximo mercado lo tuma lugar dia 1 di April próximo. Nos ta spera boso sin falta.

“Ban sostene nos Cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura”



## GOBIERNO DI ARUBA TA ORGANIZA UN EVENTO INTERNACIONAL LUHOSO CU ORADORNAN MIYONARIO MIENTRAS

# TIN MAMA, HENDE MUHER NA ARUBA TA PIDIENDO LIMOSNA NA E RESTAURANTNAN NA ARUBA

### PA NAN POR HAYA CUMINDA PA NAN CRIATURANAN

Gobierno di Aruba ta invita oradornan miyonario pa participa na un evento internacional totalmente sin sentido. E Convencion contra discriminacion di Hende Muher ta existi ya caba pa mas of menos 40 aña y nunca nos a tende di e Minister pa Asuntonan Social, sra. Hooyboer promer cu e dos añanan cu e ta un gran defensora pa e derecho di hende muher. Locual si ta pasa cu sra. Hooyboer kier gara e oportunidad pa di tantísimo biahapa malgasta placa di Pueblo na un manera cu ya caba e ta birando hasta “criminal” teniendo na consideracion cu na e momentonan aki tin mamanan na Aruba cu tin cu bay na e restaurantnan na Aruba hunto cu nan criaturanan pa pidi limosna, di cuminda pa duna nan criaturanan inocente. Minister pa Asuntonan Social a hasta haya ta bon pa invita cu placa di Pueblo un CEO di un compania multimiyonario cu ta specialisa den viahe, moda y beyesa luhoso, tur paga cu e lagrimanan di muchanan chiquito cu ta pidiendo nan mayornan pa cuminda. Nos Gobernantenan actual ta sinti cu nan tin derecho ariba e bida luhoso cu nan ta hiba. Nan ta sali for di e punto di bista eroneo cu nan no a wordo eligi pa traha pa e bienestar di e Pueblo, pero ta e Pueblo tin cu traha pa nan bienestar material y personal. Locual ta hopi reprochabel ta cu Minister-president, mr. Mike Eman kier hasta segrega e Pueblo di Aruba den un grupito privilegia banda di e Ministernan: e comerciantenan poderso di Playa; e centenares di coordinadornan; esnan cu ta pertence na “friends and family” na un banda y e ciudadano humilde na e otro banda. Gobierno di Mike Eman ta aloca fondonan destina pa e Pueblodi Aruba, solamente pa e grupito di privilegiadonan aki a custia di criaturanan cu ta pasando hamber den nos comunidad. No ta importa Minister-president, mr. Mike Eman y su Minister pa Asuntonan Social un bleto cu na e momentonan aki na Aruba tin mamanan cu tin cu pasa pidi limosna na e restaurantnan pa asina nan por haya cuminda pa nan criaturanan; no ta importa Minister-president mr. Mike Eman y su Minister pa Asuntonan Social un bleto cu criaturanan na Aruba tin cu bende rifa na e stacionnan di gasolin pa asina nan yuda nan mamanan pa cumpra cuminda; no ta importa Minister-president mr. Mike Eman y Minister pa Asuntonan Social, sra. Hooyboer un bleto cu nos muchanan hoben ta bay perdi na man di droga y alcohol. Minister pa Asuntonan Social y di Cultura, sra. Hooyboer no mester lubida cu ta e ta keda politicamente responsabel pa su cartera di Asuntonan Social. Sra. Hooyboer no por sconde tras di e hecho cu ta pasobra e ta hende muher, ta pesey su maneho no mag wordo scrutina pa e ciudadno critico. Na momento cu un persona, sea cu e ta un hende muher of un hende homber drenta e arena duro y bruto di politica, e mester sa cu e mes a scoge pa wordo scrutina di forma fuerte, pasobra na final di dia ta Pueblo ta paga su salario y e Minister femenino no ta gana menos cu su colega Minister masculino. Si un Minister femenino no por cu e scrutineo aki e no mester drenta politica pasobra, tur leynan ta protega e ciudadano y no e Minister femenino of

masculino. Nos Constitucion no conoce un diferencia entre un e hende muher of un hende homber: nos tur ta igual y nos leynan tampoco ta hasi diferencia den e ser femenino y e ser masculino, aunque Minister Hooyboer ta pretende lo contrario na momento cu aña pasa el’a institui e Centro di Informacion pa Hende Muher (CEDEHM), cual despues di un aña no a trece ningun cambio den e bida diario di e hende muhernan aki na Arub, pero ta costa Pueblo di Aruba miyones pa aña na salario sin necesidad. Al contrario, pasobra pa institui CEDEHM, Minister Hooyboer a kita e Centro di Informacion pa Droga y Alcohol, cual centro tabata determinante pa baha e cantidad di hobennan cu ta usa droga y alcohol door di haci bon uso di propaganda den medionan di comunicacion scirbi y cu e spotsnan na television pa concientiza e hobennan ariba e maluso di droga y alcohol. Un aña despues cu e Centro pa Informacion di Droga y Alcohol a wordo aboli dor di Minister Hooyboer, nos ta wak te na unda nos ta para cu e maluso di droga y alcohol bao di nos hobennan aki Aruba. Cu esaki mi no ta bisa cu Minister Hooyboer so ta responsabel pa e actuacion di e hobennan cu ta malusando droga y alcohol, pero Gobierno ta ausente pa loque ta trata e concientizacion di maluso di droga y alcohol bao di e hobennan pa mas cu un aña caba; unda FADA a keda, hopi hende muher Arubiano humilde ta puntra! Nos ta perdiendo nos hobennan cu ta fayece y esnan cu ta cay cera. Aunke Minister pa Asuntonan Social no por soluciona e problematica di droga y alcohol bao di nos hobennan aki na Aruba, e Minister pa Asuntonan Social, sra. Hooyboer ta keda politicamente responsabel pa cu e maneho pa cu nos hubentud; esey tabata ayera y esey ta awe. Como e unico especialista pa derechonan humano y democratizacion aki na Aruba mi tin cu corda nos Minister-president, mr. Mike Eman y su Minister pa Asuntonan Social, sra. Hooyboer, cu Aruba ta mara na Convencionnan Internacional pa Derechonan Humano; manera e Convencion pa Derecho di Mucha; e Convencion pa Economia, Asuntonan Social y Cultural y cu Gobierno tin e deber di haci tur cos cu ta na su alcance pa alivia e pobresa aki na Aruba; pa zorg cu criaturanan y personana den nos comunidad, manera nos grandinan no pasa hamber. Gobierno di Aruba, no por sconde tras di ponencia cu e no tin placa, pasobra e Comité cu ta controla e Gobiernonan rond mundo ariba nan cumplimento legal pa cu pobreza, lo no bay acepta cu Aruba, un pais rico, unda cu nos budget ta alcanza 2 biyon florin pa aña ariba un comunidad di 100.000 alma, ainda por bin bisa cu e no por haci nada pa alivia e pobresa na Aruba pa motibo di falta di placa. Keha lo wordo manda pa e Comité pa Derecho di Mucha y Comité pa Derechonan Economico, Social y Cultural di Naciones Unidas.

Sra. Mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion



Preparando p'e gran celebracion Internacional di Hende Muhe

## DR. JEAN HOUSTON TA SUMAMENTE CONTENTO Y TA SINTI'E HONRA DI POR FORMA PARTI DI UN TREMENDO ACTIVIDAD PA NOS DAMANAN DI ARUBA



STA. CRUZ -- Aruba henter ta sperando e dia di 8 di Maart, ya cu esaki ta e Dia Internacional di Hende Muher, cu ta un fecha cu mundo henter ta celebra. Pero tambe lo tin e prome 'Aruba Women's Day Conference' cu ta un conferencia cu lo tuma dos dia pa enrikece e conocimiento di nos tur. P'e ocasion aki Minister Michelle Hooyboer Winklaar, Minister di Asuntonan

Social, Economico y Cultural, a percura pa brinda henter pueblo di Aruba, particularmente nos damanan balente y trabahador, pa nan cera conoci cu 5 dama cu sigur a causa gran impacto den nan carera profesional y personal tur parti di mundo. Ta trata di 5 dama yena di potencial, dinamismo y motivacion cu a viaha rond di mundo pa comparti nan gran exito y Aruba por

sinti'e honra p'e bishita di nan como orador di e prome conferencia di hende muher na Aruba. E prome dama cu a yega dialuna merdia, tabata e famoso dr. Jean Houston, cu ta sumamente conoci y aprecia na su pais y tambe tur e paisnan cu el a bishita como orador. E tabatin e gran funcion di consehero di tanto Bill como Hillary Clinton y a yuda sra. Hillary Clinton den e skirbimento di un excelente boeki titula: "It takes a village", unda cu ta papia ampliamente riba e aspectonan social y cultural. E workshopnan lo tuma lugar dia 8 di Maart awor, cuminsando for di 8:30 di mainta te cu 4:30 di atardi na Renaissance Convention Center. Entrada ta completamente gratis y un y tur ta bonbini pa presencia e tremendo workshopnan aki. Lo trata varios tema interesante y relevante y cu ta relaciona directamente cu e bienestar di nos hende muhenan. E tema e aña ta: 'Conectando mucha

muhe, inspirando nan futuro' y Aruba tambe a incorpora e tema aki den e presentacionnan di e oradornan invita. Pues no

perde e gran oportunidad aki di enrikece bo mes cu conocimiento, energia y experiencia unico.

### TA HUUR - FOR RENT

Espacio comercial na **Sta. Cruz 36**. Situa: Ariba caminda principal di Sta. Cruz, net dilanti entrada principal pa Misa di Sta. Cruz. Cu bon Parkeerplaats. Bon pa Beauty Salon, oficina, tienda of cualquier negoshi. Ta huur completo of mitad. Tin espacio di **Afl. 650.00/Afl. 1100.00/Afl. 1500.00 mensual**. Pa informacion yama **739-0101 Ecro Real Estate**



# Thinking about selling your unwanted Gold or Silver?

We are the answer!!

**Quick Cash**  
A R U B A



TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!

14K - 62.20 Fls.

18K - 77.75 Fls.



Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558

Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm



Despacho pa Asunto di Huur y Consumido ta aplaudi:

## Empowering Aruban Consumer Conference "Time for Action"

Organiza pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar



STA. CRUZ -- Despacho pa Asunto di Huur y Consumido su obhetivo principal ta pa promove un maneho balancea riba asunto di huur y consumido. Den cumplimento di su obhetivo principal un di su tareanan ta pa informa e consumidor riba su derecho pa asina yuda contribui na formacion di un consumidor critico. Un consumidor critico ta beneficioso pa un crecimiento economico sano, pa calidad halto di productonan bendi riba mercado y tambe pa un prijs razonabel riba mercado. Argumentonan cu ta sostiene e pensamiento aki ta cu e consumidor critico ta consciente cu e ta un cliente y cu su placa tin un valor. E consumidor critico ta haci e mercado skerpi y eficiente. Por ultimo, e consumidor critico ta busca su derecho y derecho di otro. Na momento cu un negoshi ripara cu su clientela ta critico y cu ta busca su derecho como consumidor, e negoshi lo trata di semper cumpli cu ley pa complace su clientela. Un cliente contento lo

keda bolbe un negoshi cu ta respeta su derecho y trate dignamente como un bon consumidor. Un bon consumidor mescos cu tur otro por haya su mes den un desacuerdo cu un negoshi pa motibo di garantia, producto cu su fecha a vence, etc. Na e momento ey e consumidor por notifica esaki cerca Bureau Huur en Consumentenzaken. Bureau Huur en Consumentenzaken lo conseha bo como consumidor con pa soluciona esaki. Cu e conseho ey, lo bo haya sa kico ta bo derecho y con bo por yega na bo derecho. Si abo como consumidor, kier siña mas riba bo derecho y con Gobierno por yuda bo si bo haya bo cu un problema cu un negoshi, atende Empowering Aruban Consumer Conference "Time for Action"! E conferencia Empowering Aruban Consumer Conference "Time for Action" ta un bon iniciativa di Minister Hooyboer-Winklaar den creacion y formacion di un consumidor critico. Pues, un consumidor critico ta un consumidor cu confianza den e

mercado. Un consumidor cu confianza den e mercado lo consumi cu mas habilidad aportando asina na un crecimiento economico favorabel pa desaroyo y bienestar di Aruba. Bureau Huur en Consumentenzaken ta haci un apelacion na tur consumidor pa siña mas riba nan derecho den e conferencia Empowering Aruban Consumer "Time for Action" cu lo tuma lugar 15 y 16 di Maart cuminsando di 6:00pm pa 9:00pm na Renaissance Convention Center.

Becado di Aruba Scholarship Foundation

## Shari Nahr ta sigui riba President's Honor Roll na UCF



STA. CRUZ -- Shari a caba aña pasa na Valencia College cu un GPA perfecto di 4.0. Board of Trustees di Aruba Scholarship Foundation recientemente a ricibi e grato noticia cu nan becado a sigui den e mes pasobra awor cu e ta na UCF. Atrobe Shari ta riba President's Honor Roll cu un GPA perfecto, asina

mes cu el'a tuma mas di e minimo cantidad di credits. Shari ta studiando na Rosen College of Hospitality di University of Central Florida y e ta major den Event Management. Pa su logronan na school Shari a keda nombra miembro ti e entidad honorifico Phi Theta Kappa

# KARAOKE

## SANTA CRUZ BAR

Diabierna 09 di Maart 2012  
Cuminsando for di 9:00pm  
Musica-Video Clips y Karaoke.  
Bin relax y gosa bo weekend  
den un lugar ameno.  
Mas di 10.000 cantica na Spaño y Ingles

Nos ta situa net pabow di Taco Bell Santa Cruz

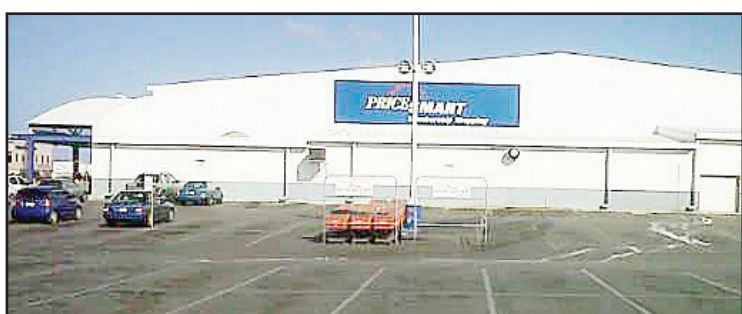
**Come Sing And  
Be the STAR You Are!**






Na Pricesmart:

## Bishitante- y empleadonan di Pricesmart a participa na un training di emergencia



STA. CRUZ -- Diamars a puntra nan mes ta kico mainta ta varios hende lo ta pasando na Price

Smart, ya cu hendenan ta para pafor di e lugar cu tabata cera. Wel, nan tabata bezig cu un training pa si encaso algo pasa ya nan sa kico pa haci y evalua posibel fayonan pa den caso di un emergencia di berdad nan tur ta bon prepara.

## Aruba Learning ta ofrece e curso con pa anda cu placa, Money Habitudes

STA. CRUZ -- Money Habitudes ta un workshop interactivo y educativo cu ta yuda bo comprende bo manera di anda cu placa y descubri exito financiero.

E enfoke ta riba identifica con bo ta anda cu bo placa awor y comprende con por crea un balanza entre bo actitud pa cu placa y bo custumbernan financiero.

Bo ta experiencia cu bo placa ta caba tempran den e luna? E dificultad financiero ta afectando bo situacion familiar y bo relacion di pareha? Placa tin bo mara den un trabao cu no tin futuro? Si ta asina, abo por beneficia hopi di e Money Habitudes Workshop cu lo dunabo un mihor comprendimento di maneho di placa, con ta spaar y con bo por cuminsa traha riba bo exito financiero.

Money Habitudes ta yuda hende papia tocante placa, comprende sicologia financiero y splica nan manera di anda cu placa.

Asina tambe nan por descubri den ki manera

nan por anda cu placa den un manera mas efectivo. Aruba Learning ta organizando un serie di sesion di Money Habitudes Workshops durante Maart, April, Mei y Juni.

Pa varios aña Aruba Learning ta ofrece e workshop aki pa gruponan priva, di compania y estudiante y awor ta habri esaki pa publico general tambe.

E proximo dos workshop lo tuma lugar dia 14 y 15 di Maart na e oficina di Aruba Learning na Irenestraat 21. Participante di e workshop aki lo ricibi nan material di training di Money Habitudes completamente gratis. E sesionnan lo tuma lugar riba e proximo orarionan: - Den dia: Diarazon, 14 di Maart entre 2 'or cu 4 'or; Anochi: Diahuebs, 15 di Maart entre 7 'or cu 9 'or. Pa lesa mas tocante Money Habitudes bishita: [www.arubalearning.com/money-habitudes](http://www.arubalearning.com/money-habitudes). Pa mas informacion message nos via nos Fan Page na [www.facebook.com/arubalearning](http://www.facebook.com/arubalearning), yama 7301955 of email [contact.us@arubalearning.com](mailto:contact.us@arubalearning.com).



Riba diana 15 y 16 di Maart den Renaissance Convention Center

# TA ORA PA CONSUMIDORNAN TUMA ACCION

Tema principal durante “EMPOWERING ARUBAN CONSUMERS CONFERENCE 2012”



STA. CRUZ -- Meta di Gobierno ta pa traha cu e comunidad di comercio mas cerca y pa sigura cu e consumidornan Arubano tin acceso na producto- y servicionan sostenibel. Un punto cardinal ta pa nos consumidornan sa nan derecho individual como tal y ta arma cu mas tanto informacion cu ta posibel. Di e forma aki nan por comprende nan opcionnan como consumidor. Esaki ta loke a conduci Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa organiza e prome conferencia di consumidor “EMPOWERING ARUBAN CONSUMERS CONFERENCE 2012 - TIME FOR ACTION”. Cu e conferencia kier logra aumento di confianza di consumidor door di crea concientizacion riba diferente topico

relaciona cu proteccion, poder y guia pa e consumidornan. P’esey mes e organisadonan tin como meta pa informa, educa y conscientisa e consumidornan Arubano tocante nan derechonan y nan posibilidad nan como consumidor. Y tambe pa trece tur stakeholders hunto pa traha na bienestar di e consumidornan Arubano. EMPOWERING ARUBAN CONSUMERS CONFERENCE 2012 “TIME FOR ACTION” lo tuma luga riba dos dia, esta 15 y 16 di maart proximo y lo ta completamente gratis. E conferencia ta cuminsa 6or di atardi y lo termina pa 9or di anochi, pues un orario flexibel pa tur hende cu ta traha te atardi y ta desea di participa. E conferencia

aki ta pa tur hende cu ta interesa pa bira mas consciente y crea cierto conocimiento tocante e topiconan cu ta relaciona cu consumidor. Minister Winklaar ta encarga pa habri e dos dianan di conferencia y tambe lo tin varios orador presente pa comparti nan experticio, conocimiento y experiencia cu e publico presente. Un di e oradornan ta sr. Bart Combee, cu ta e presidente di consumertenbond na Hulanda, tambe lo duna un presentacion amplio y sigur e lo comparti varios bon tip cu e publico. Tambe lo tin diferente orador local presente, cu lo bin cu informacion concreto pa yuda tur e consumidornan Arubano. E instancianan

cu lo presenta ta: Banco Central Aruba, AIB Bank, Camara di Comercio Aruba, Departamento Economico, Comercio y Industria, Departamento pa Asunto di Huur y Consumidor, VanEps Kunneman VanDoorne y Stichting Balansa Nobo. EMPOWERING ARUBAN CONSUMERS CONFERENCE 2012 “TIME FOR ACTION” ta tuma luga riba dos dia, unda cada dia lo percura pa brinda e publico un variacion amplio di topico cu ta na nan propio bienestar. E prome dia, esta 15 di Maart 2012 lo trata e topiconan: Ken ta consumidor? Bo conoce bo derechonan como consumidor? Cua ta e practicanan cu un negoshi por y no por haci? Kico ta un decision sabi pa tuma como un consumidor? Dicon bon proteccion di consumidor ta hopi importante? Dicon un organizacion fuerte di consumidor por haci un diferencia? Cual ‘tools’ bo tin como consumidor y con bo por uza esaki? Cua ta e problemanan cu por existi pa un consumidor? Riba kico un consumidor mester fiha prome cu e cumpra algo? Prijs di cua productonan exactamente gobierno

ta controla? Kico pa haci y unda pa bay pa resolve un disputa cu un negoshi? Dia 16 di Maart 2012 lo tin e di dos dia y aki tambe tin un variedad di topico interesante y relevante pa e publico. E topiconan cu ta bin dilanti ta: Con pa anda cu bo debenan? Con pa sali for di bo debenan existente? Con pa evita debe? Unda pa bay pa busca un solucion pa bo debenan? Kico ta haci riba tereno di supervision financiero pa proteccion di consumidor? Kico ta e estructura pa un servicio financiero husto?

Na final di cada anochi lo tin e posibilidad di haci pregunta y comparti experiencia di consumidor y e parti aki lo ta guia pa Ruben Trapenberg y Cherryldine Muller.

Pues sin duda, un tremendo dos dia di tayer, unda cu tur hende por participa y siña ta mihor consumidor. Considera esaki como un gran oportunidad y bin descubri bo derechonan como consumidor y haya sa un cantidad di informacion valioso cu por yuda bo ta un mihor consumidor Arubano.



Durante evento na Sao Paulo, Brazil

# ATIA A TENE "MEET & GREET" CU SU MIEMBRONAN

Hopi interes pa cera mas relacion cu comerciantenan local



patrocinador principal di e evento aki. Director di Aruba Bank, Marcelinne Richardson, tambe ta presente durante e mision aki y a muestra su satisfaccion pa ta parti di e esfuersonan di ATIA pa logra metanan grandi cu nos comerciantenan. Durante e siman aki ATIA lo ta hunto cu FIESP pa por cera nos comerciantenan conoci cu nan coleganan na Brazil, cu un compromiso pa sali hopi negoshi for di e mision aki.



encuentro aki lo percura pa mas negoshi pa nos comerciantenan local. E intencion ta pa habri nos fronteranan den

importacion y exportacion di productonan. E evento aki ta organiza pa ATIA, cu sosten y cooperacion di Aruba Bank,

STA. CRUZ -- Mas di 30 participante miembro di ATIA ta atendiendo na e "Trade Mission to Brazil" tumando lugar e siman aki na Sao Paulo, Brazil. Durante e mision economico aki, miembronan di e organizacion comercial lo topa cu companianan Brasileiro den e mesun sector pa por cera alianza y oportunidadnan nobo di negoshi. E miembronan di ATIA presente na Sao Paulo ta procedente for di e sector bancario, aviacion, waf, aeropuerto, Freezone, construccion, utilidad, carga, logistica, clinica, productonan di limpieza industrial, mercadeo y promocion. Tambe di otro organizacionnan comercial manera Camara di Comercio, ARENA y sin lubida e representantenan di departamentonan di Gobierno di Aruba. Durante e sesion di "meet & greet" den

Renaissance Resort Sao Paulo, Roberto Giannetti da Fonseca, di FIESP, e federacion di industria economico di Sao Paulo - Brazil, pues e mesun tipo di organizacion manera ATIA na Brazil, a hiba palabra y a muestra nan satisfaccion pa e participacion di ATIA na e evento aki. E ta director di e departamento di relacionnan exterior di FIESP, den representacion di mas cu 130 mil compania estableci y operacional na Sao Paulo. FIESP a organisa diferente sesion di "networking" pa e miembronan di ATIA por topa otro companianan Brasileiro y asina conoce otro miho estilo di "Business to Business" y den persona. Presidente di ATIA, Ronald van Trigt, a gradici tur e miembronan presente y a gradici FIESP pa nan ayudo y sosten na e esfuerso aki. ATIA ta convenci cu e



## chicken McBITES™

### disfruta di e SABOR

Chicken McBites™ ta traha cu pecho di galiña moli di e miho calidad. Prepara net bon cu conoflok, peper y siboyo, cada pida crispy paqueta cu sabor delicioso di cas.



©2012 McDonald's Corporation.

**Scohe entre e tamaño snack, regular of shareable. Nan ta aki pa un tempo limita. Asina ta pasa lihe y purba nan.**





# Faya Bo Haya 4 tabata un bon start pa 2012



## KING OF THE STREET:

1. Jobert Reyes
2. Jorge Faro

## STREET LEGAL AUTO:

1. Maikel Croeze
2. Junior Tromp

## STREET LEGAL BIKE:

1. Micheal Wever
2. Terence Angela

## DEMOLITION DERBY:

1. Hamlet Araque
2. Omar Dijkhoff

Diasabra ultimo 3 di Maart twt tin e actividad cu tur hende twt papia di dje unda cubo bira "Faya Bo Haya 4" Porta a habri fey 4or kaba y pa ser exacto 6:15 a cuminsa cu e rounds nan di qualifying y asina e anochi a sigui pa e prome show di Demolition Derby y despues pa e rounds nan di elimination di categoria nan di Street Legal... 12or pasa a bay over na e final di Demolition Derby den un final dramatico y yena cu action di kibramento di auto... Den categoria di Street legal e resultado ta como lo siguiente: Campeon Auto- Micheal Croeze y Sub Campeon Junior Tromp... Campeon King of the Street- Joberth Reyes y Sub Campeon Jorge Faro... Campeon Scooter- Martis y Sub Campeon Ricky Henriquez... Campeon Brommer- Eddy Wever y Sub Campeon Tarence Angela... Gradiciendo na mi Famia nan, na tur mi Fans nan cu a y ta kere den MI, na tur e sponser nan ku a deposita nan confiansa: Da Silva Racing- Post Aruba Nv- Loui Eduarda- Valero sta cruz- Safecom- Jaced Wheels- Ruiz take away- Lucho Towing- Top Fm 95- Solo Di Pueblo- Canal 22- 13 Den Deporte Manuel Da Silva- Urataka Center- Kings Car Care- Aruba Laundry- Cerd Nv- Balala Septic- Angelo Wernet- Echi y Jean's Towing- Ryan De Mei... Di curason DANKI na boso cu a hasi FAYA BO HAYA 4 un biaha mas Posibel y Exitoso!!!! Be pending pa Faya Bo Haya 5...





# GOBIERNO DI ARUBA TA DISCRIMINA DI E HENDE MUHERNAN ARUBANO HUMILDE DOOR DI ORGANIZA UN CONGRESO INTERNACIONAL “WOMEN’S DAY” SOLAMENTE PA E HENDE MUHERNAN ELITE DI ARUBA CU POR PAPIA INGLES

**A EXCLUI ASINA UN GRAN PARTI DI E PUEBLO DI ARUBACU NO TA DOMINA E IDIOMA INGLES Ariba un nivel academico**

**DISCRIMINACION DI HENDE MUHER DOOR DI UN ESTADO TA ALGO REPUDIABEL Y PA E MOTIBO AKI MI TA ENTREGA KEHO NA COMITE CONTRA DISCRIMINACION DI HENDE MUHER DI NACIONES UNIDAS**

STA. CRUZ -- Gobierno di Aruba pa medio di su Minister pa Economia, Asuntonan Social y di Cultura, sra. Hooyboer ta organiza ariba dia 8 di Maart 2012 un Conferencia Internacional “Women’s Day” y ta invita e hende muhernan aki na Aruba pa participa na un conferencia pa conmemora Dia Internacional di Hende Muher. Pa e Conferencia Internacional aki Gobierno di Aruba a invita diferente orador misionario; entre otro Dr. Jean Houston; un filosofo y academico; sra. Nathalie Hughes; un cantante/songwriter Americano y sra. Patricia Reinders, CEO di un compania di viahe, moda y beyeza luhoso procedente for di Marokko, Africa, bibando actualmente na New York. E idioma di e invitacion pa e Conferencia internacional aki, cu lo bay costa e Pueblo di Aruba alrededor di 300 mil florin NO ta na Papiamento ni Hulandes, nos idioma oficial sino ingles; un idioma ajeno pa un grupo grandi di hende muhernan den nos comunidad. Pa por participa na e Conferencia aki e hende muher di Aruba mester ta educa ariba e nivel di HBO of WO, teniendo na consideracion cu e tema ta ariba un nivel academico y consecuentemente e oradornan tambe tin un nivel academico. Segun cifranan estadistico solamente dos por ciento di e poblacion di Aruba tin un nivel di educacion ariba nivel di HBO y Academico. Ariba e pagina di Facebook di sra. Michelle Hooyboer e visitante por lesa cu sra. Hooyboer su educacion ta ariba nivel di High School. Pa loque ta trata e nivel di educacion di nos hende muhernan aki na Aruba no tin un diferencia grandi entre e hende muhernan Arubano humilde y balente; e hende muhernan humilde y balente, procedente di paisnan Latino-Americano y Minister Hooyboer. Locual si ta un diferencia ta cu mientras nos hende muhernan Arubano humilde a biba henter nan bida aki na Aruba y e hende muhernan procedente di Latino-America a biba henter nan bida na nan respectivo paisnan, nan no a bin den contacto directo cu e idioma ingles ariba un nivel academico pa por ta apto pa papias ingles ariba un nivel academico. Gobierno di Aruba y Minister di Cultura di Aruba, sra. Hooyboer di e forma aki ta discrimina un grupo grandi di hende muhernan aki na Aruba door di exclui nan di participacion dor di pone e drempel di idioma y ta stroba nan pa participa. Como cu sra. Hooyboer a biba henter su bida na Canada, e por papias Ingles mehor cu e hende muher Arubiano humilde y e hende muher humilde, residencia na Aruba procedente di Latino-America. Si nos analisa sra. Hooyboer su presentacionnan bon ta resalta su preferencia pa su idioma materno, ingles, na lugar di nos idioma materno, Papiamento. Esaki a keda refleha tambe den su ausencia durante e evento ariba dia 21 di Februari 2012; dia cu ta conmemora Dia di Lengua Materna; esta dia di NOS DUSHI PAPIAMENTO. Nos propio Minister di Cultura di Aruba, sra. Hooyboer no tabata presente y nos no por scapa di e impresion cu sra. Hooyboer ta menosprecia nos idioma materno Papiamento. Ta bin acerca cu Gobierno di Aruba, bao guia di Minister-president, mr. Mike Eman y su Minister di Cultura, sra. Hooyboer ta nenga di duna homenahe na un di nos hende muhernan humilde y mas sobresaliente; nos promer politico femenino Arubano, sra. defunto Laura Wernet-Paskel ariba su propio suelo, mientras cu ariba dia 8 di Maart 2012 Gobierno di Corsou si lo duna sra. defunto Laura Wernet-Paskel un homenahe. Esta tristo no! Gobierno di Aruba no tin placa pa duna homenahe na su propio hende muhernan balente, pero si tin placa pa malgasta na un Conferencia solamente pa kichiki e mandatarionan den nan ego y perfecciona nan haragan pa enriquece nan mes y pa hiba un estilo di bida luhoso, di viahamento, moda y beyesa, paga door di e Pueblo di Aruba, pasobra nos Gobernantenan actual ta sinti cu nan tin derecho ariba e bida luhoso cu nan ta hiba. Nos Gobernantenan ta sali for di e punto di bista erroneo cu nan no a wordo eligi pa traha pa e bienestar di e Pueblo, pero ta e Pueblo tin cu traha pa nan bienestar material y personal. Gobierno di mr. Mike Eman kier hasta segrega e Pueblo di Aruba den un grupito privilegia banda di e Ministernan, esaki ta e comerciantenan poderoso di Playa; e centenares di coordinadornan; esnan cu ta pertenece na “friends and family” na un banda y e ciudadano humilde na e otro banda. Ta pesey Gobierno di Aruba y su Minister pa Asuntonan Social no ta import’e un bleda cu na e momentonan aki na Aruba

tin mamanan cu tin cu pasa pidi limosna na e restaurantnan pa asina nan por haya cuminda pa nan criaturanan; no ta importa Minister-president mr. Mike Eman y su Minister pa Asuntonan Social un bleda cu criaturanan na Aruba tin cu bende rifa na e stacionnan di gasolin pa asina nan yuda nan mamanan pa cumpra cuminda; no ta importa Minister-president mr. Mike Eman y Minister pa Asuntonan Social, sra. Hooyboer un bleda cu nos muchanan hoben ta bay perdi na man di droga y alcohol. Minister pa Asuntonan Social y di Cultura, sra. Hooyboer no mester lubida cu ta e ta keda politicamente responsabel pa su cartera di Asuntonan Social. Sra. Hooyboer no por sconde tras di e hecho cu ta pasobra e ta hende muher, ta pesey su maneho no mag wordo scrutina pa e ciudadno critico. Na momento cu un persona, sea cu e ta un hende muher of un hende homber drenta e arena duro y bruto di politica, e mester sa cu e mes a scoge pa wordo scrutina di forma fuerte, pasobra na final di dia ta Pueblo lo paga su salario y e Minister femenino no ta gana menos cu su colega Minister masculino. Si un Minister femenino no por cu e scrutinacion severo aki e no mester drenta politica pasobra tur leynan ta protega e ciudadano y no e Minister femenino of masculino. Nos Constitucion no conoce un diferencia entre un e hende muher of un hende homber: nos tur ta igual y nos leynan tampoco ta haci diferencia den e ser femenino y e ser masculino, aunke Minister Hooyboer ta pretende lo contrario na momento cu aña pasa el’a institui e Centro di Informacion pa Hende Muher (CEDEHM), cual despues di un aña no a trece ningun cambio den e bida diario di e hende muhernan aki na Arub, pero ta costa Pueblo di Aruba miyones pa aña na salario sin necesidad. Al contrario, pasobra pa institui CEDEHM, Minister Hooyboer a kita e Centro di Informacion pa Droga y Alcohol, cual centro tabata determinante pa baha e cantidad di hobennan cu ta usa droga y alcohol door di haci bon uso di propaganda den medionan di comunicacion scirbi y cu e spotsnan na television pa concientiza e hobennan ariba e maluso di droga y alcohol. Un aña despues cu e Centro pa Informacion di Droga y Alcohol a wordo aboli door di Minister Hooyboer, nos ta wak te na unda nos ta para cu e maluso di droga y alcohol bao di nos hobennan aki Aruba. Cu esaki mi no ta bisa cu Minister Hooyboer so ta responsabel pa e actuacion di e hobennan cu ta malusando droga y alcohol, pero Gobierno ta ausente pa loque ta trata e concientizacion di maluso di droga y alcohol bao di e hobennan pa mas cu un aña caba; unda FADA a keda, hopi hende muher Arubano humilde ta puntra! Nos ta perdiendo nos hobennan cu ta fayece y esnan cu ta cay cera. Aunke Minister pa Asuntonan Social no por soluciona e problematica di droga y alcohol bao di nos hobennan aki na Aruba, e Minister pa Asuntonan Social, sra. Hooyboer ta keda politicamente responsabel pa cu e maneho pa cu nos hubentud; esey tabata ayera y esey ta awe. Como e unico especialista pa derechonan humano y democratizacion aki na Aruba mi tin cu corda nos Minister-president, mr. Mike Eman y su Minister pa Asuntonan Social, sra. Hooyboer, cu Aruba ta mara na Convencionnan Internacional pa Derechonan Humano; manera e Convencion pa Derecho di Mucha; e Convencion pa Economia, Asuntonan Social y Cultural y cu Gobierno tin e deber di haci tur cos cu ta na su alcance pa alivia e pobreza aki na Aruba; pa zorg cu criaturanan y personanan den nos comunidad, manera nos grandinan no pasa hamber. Gobierno di Aruba, no por sconde tras di ponencia cu e no tin placa, pasobra e Comité cu ta controla e Gobiernonan rond mundo ariba nan cumplimiento legal pa cu pobreza, lo no bay acepta cu Aruba, un pais rico, unda cu nos budget ta alcanza 2 biyon florin pa aña ariba un comunidad di 100.000 alma, ainda por bin bisa cu e no por haci nada pa alivia e pobreza na Aruba pa motibo di falta di placa. Kehu lo wordo entrega na Comité Contra Discriminacion di Hende Muher di Naciones Unidas contra e discriminacion di e hende muher Arubiano humilde cu anno 2012 mester experiencia discriminacion na man di su propio Gobierno; esta Gabinete Mike Eman 1.

Sra. Mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion



**www.sporttvaruba.  
com ta bek cu su  
livestreamnan y ta  
available pa tur bond,  
organizacion deportivo**



STA. CRUZ -- Despues di un fayo tecnico cu a keda drecha door di nos techniconan y upgrade di nos systema di livestream [www.sporttvaruba.com](http://www.sporttvaruba.com) kier a pone nos computer videntenan na altura cu nos ta bek on pa sigui trece nos transmicionan di calidad mane nos semper a sa di trece dilanti, nos proximo transmision lo ta diabierna 9 di Maart 2012 cu e tremendo partido entre Nacional vs Estrella i Diasabra 10 di maart 2012 e partido

entre Britania vs La fama. Tambe nos ta avisa tur dirigente of instancia deportivo cu ta bay tin un evento deportivo i kier stream esaki cu nan por tuma contacto cu nos libremente via di [info@sporttvaruba.com](mailto:info@sporttvaruba.com) pa mas informacion. Tambe na e comerciantenan cu kier propaganda nan compania of nan productonan durante di nos transmisionan por tuma contacto cu nos libremente via di [info@sporttvaruba.com](mailto:info@sporttvaruba.com) pa mas informacion.

## Torneo internacional di fogueo di ping pong

STA. CRUZ -- Weekend benidero Aruba Table Tennis Association ta ricibi dos ekipo senior di Corsow kende ta bin Aruba pa challenge nos hungadornan. Diasabra 10 di maart lo tuma lugar e evento di teams cuminsando 2or di atardi na Centro Deportivo Simeon Antonio. Aruba lo competi cu tres team cual ta: Team 1 – Mario Lobo, Andy Gomes, Remy de Lange; Team 2 – Rocky Ras, Michael Ling, Franklin Lopez; Team 3 – Shawn Vlaun, Lifrendy Lampe, Cendrick van der Linde, Maurice de Kort. Corsow ta wordo

representa pa: Eric van der Veen, Dimitri Leon, Micheal Dalnoot, Luigi Roy Mathilda, Sigmar Carmelia, Fuyang Zhen. Diadomingo 11 di maart pa 10or di mainta e evento di individual lo tuma lugar. Aruba Table Tennis Association ta manda un invitacion cordial pa tur fanaticonan di deporte.



## Deuce Tennis International atrobe a finaliza un tremendo Tennis 10's Tournament



STA. CRUZ -- Diadomingo 4 di Maart na Eagle Tennis Club a reuni mucha y mayor pa participa den e 1st Quiznos Tennis 10's Tournament.

Tennis 10's ta un systema di tennis pa mucha di edad mas chiki i beginners.

E resultado nan:

Categoria Red Ball:

1st Place:

Nathan Solagnier

2nd Place:

Antron Franken

Categoria Orange Ball:

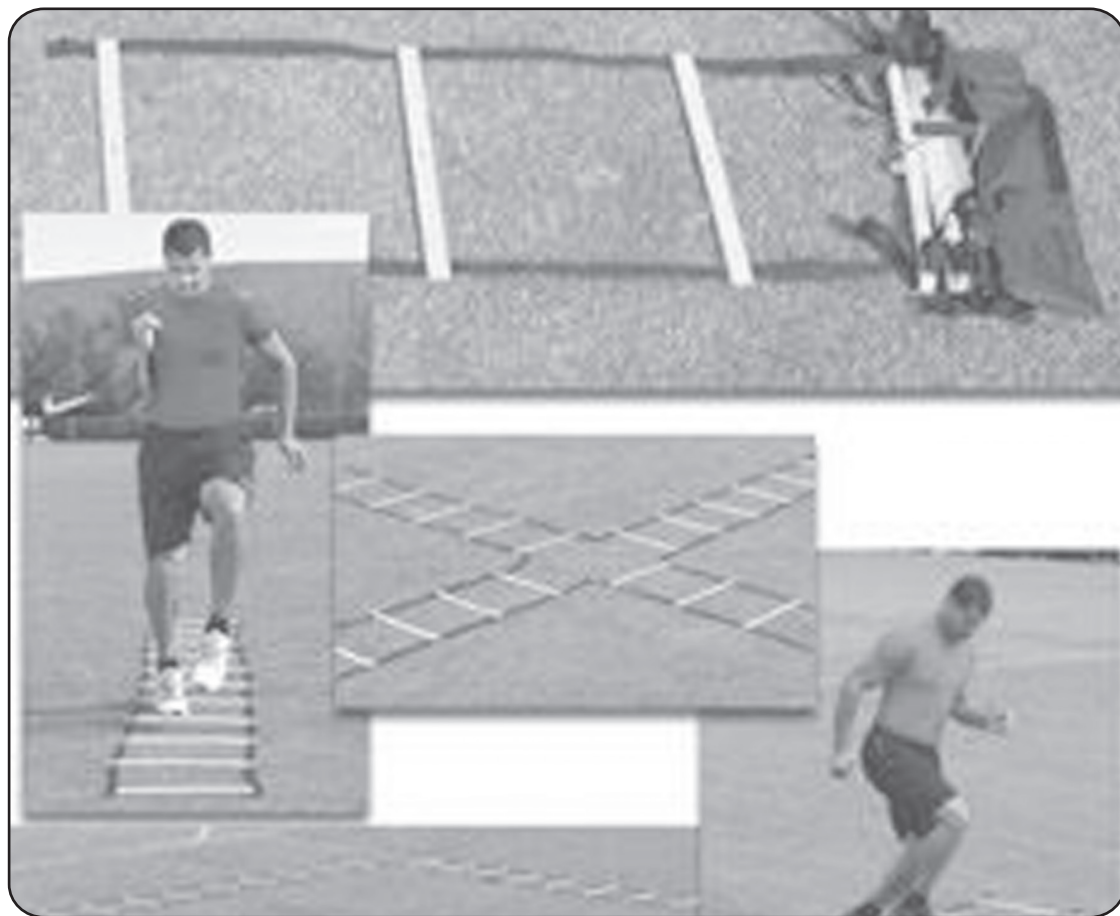
1st Place: Tom de Vries

2d Place: Danna Nunez

Un pabien na e ganador nan i un danki na e sponsor Quiznos



## ATC (Agility Training Club) un programa nobo pa atleta di 9 aña pariba



STA. CRUZ-- ATC ta un programa nobo pa atletanan di tur edad cuminsando na 9 aña pariba y den tur ramo di deporte, tur persona cu ta intersea pa traha riba e 7 aspectonan mas importante pa forma y structura e parti basico di un atleta por participa den e programa aki.

ATC ta traha riba 7 aspecto, 1) forza, 2) speed, 3) resistencia, 4) concentracion, 5) coordinacion, 6) balance y di 7) doorzetting vermogen.

Hopi biaha nos ta desea pa nos atletanan yega riba un nivel cu nos por competie internacional, pero nos problema di mas grandi ta cu nos no ta dedica suficiente tempo den e parti basico, cual cu ta e parti mas importante di un atleta.

Ora nos tin e parti basico aki hopi bon structura nos por expect cosnan positivo cu nos atletanan por mira competencia riba nivelnan halto y ta pesei mes e club di ATC

tey pa yuda e atletanan. Nos ta duna consejo tambe con pa yuda drecha e fundeshi di cada atleta y tambe nos ta duna curso na teamnan / organsacionnan cu ta interesa pa train nan trainersnan con pa corrige y con pa yuda nos atletanan asina nan por preparanan riba nivel nan halto

Actualmente, nos ta bezig caba cu par di atletanan di baseball, voetball, atletiek, tennis, zwemmen y hopi mas, dus tur atleta c uta

interesa pa drecha nan performence ta bon bini na e training aki.

E programa ta wordo duna tur diaranson y diasabra na e gymzaal di Pius X na Dakota. Riba diaranson nos ta duna les di 18:00 – 19:00 y riba diasabra ta di 08:00 – 09:00am.

Pa inscribi of mas informacion por tuma contacto cu Giovanni na cel 7484800 of Sawatsky cel : 5660088 tambe por tuma contact cu nos na e-mail: [atc\\_Club@hotmail.com](mailto:atc_Club@hotmail.com)



## Resultadonan di e campeonato di Aruba Little Sluggers Championship 2012 dedica na Casildo v/d Biezen y organiza pa Marlins Sport Aruba ariba tereno di Juventud Tanki Leendert pa e weekend di 3 y 4 di Maart



### Categoria 5/6

Grasshoppers "Jani's" 16 Marlins "Hawaiian Punch" 0  
CBN "Super Food" 20 Marlins "Tsunami" 16  
Infinity Sport 16 White Sharks "Cura Cabay Lottery" 11  
Marlins "Tsunami" 18 Infinity Sport 7  
White Sharks "Cura Cabay Lottery" 15 Marlins "Hawaiian Punch" 4  
Grasshoppers "Jani's" 26 CBN "Super Food" 25

### Categoria 7/8

Grasshoppers "CMB" 6 Stars "Bright" 3  
White Sharks "El Gaucho" 11 Braves "Eco Tech" 0  
Marlins "Fatum" 11 Marlins "Kellogg's" 10  
Marlins "Burger King" 10 CBN "F.J. Construction" 3  
Grasshoppers "CMB" 8 White Sharks "El Gaucho" 0  
Marlins "Kellogg's" 15 Marlins "Burger King" 14  
CBN "F.J. Construction" 18 Marlins "Fatum" 12  
Stars "Bright" 16 Braves "Eco Tech" 4

President di Stichting Sr. Milton Croes kier a reconoce Sr. Casildo v/d Biezen pa su gran contribucion na e deporte di baseball y a dedica e torneo na su persona. Na e inauguracion tur equipo tawata presente pa inicia e campeonato di little sluggers, cu tin como meta pa e muchanan sigui competi den e deporte cu nan ta practicando.

Riba e website [www.leaguelineup.com/littlesluggers](http://www.leaguelineup.com/littlesluggers) por mira schedule completo di e campeonato y di e diferente equiponan y e resultadonan y standings lo ta conosi na e momento cu cada wega wordo completa. Weganan ta sigui ariba veld di Juventud Tanki Leendert e weekend di 10 y 11 di maart.

Bini uno bini tur bin apoya nos muchanan di baseball categoria 5/6, 7/8 y 9/10.



## AMERICANO HOMELESS A SUTA 'RUBIANO CU BRAZA DI ALLIGATOR!!!



STA. CRUZ -- Weekend cu a pasa tabata tin un comocion enorme na e "take it or leave it place" na Saliña Cerca, esta JJ Snack!!! Den un mamamento di gay siman pasa Jossy "de sluwe vos" Kelly a challenge un grupo di cliente Americano, riba un best of 5 den billiard pa un "round treat"!!! Algo nunca visto na JJ!! Tur cu tabata presente y cu conoce Jossy tabata sclama cu e cos aki ta un "one in a millennium happening"!!!! Fanaticonan presente tabata puntra dicon e Americanonan tabata yama Jossy pa "alligator arms" ..... Ta te despues a bin comprende cu un di e Americanonan tin 8 aña ta bin Aruba sin nunca haya un treat for di Jossy..... y e kier meen cu Jossy mester tin braza di alligator, pasobra esakinan ta asina cortico cu nunca nan ta yega su carterá y saca placa pa manda un treat!!!

Pero despues di hopi chuerchemento, e bataya a cuminsa diadomingo merdia pa 1:30 PM!! Jossy "Alligator Arms" Kelly vs RC "Homeless American" di Wisconsin!!! RC ta habri pata pata di colio y Jaws Kelly ta probecha y ta habri marcador cu 1-0!!! Pero RC, e "homeless Americano" ta recupera y ta pasa varios simpatizante di Jossy un clisteeee ora cu den un tremendo come back e tad al Jossy pa iguala na 1-1!! Jossy de sluwe vos ta pensa riba fama y den un tremendo wega strategico ta gana RC pa pica dilanti cu 2-1!!! Den di 4 wega, RC ta haci poco decision tactico sumamente importante cu ta pone Jossy lomba contra muraya!!! Jossy ta tira e bola 8 den pocket robez y alavez ta scratch pa asina RC logra milagrosamente empata e wega na 2-2!!!! Aki a cuminsa un bataya strategico

di "bati stoel" pa waak ken ta domina otro y den un momento sumamente nervioso RC ta haci un fout crucial ..... Jossy ta subi "cayente pa caba cos" y tambe ta comete un pifia riba su cue bal!!! RC ta manera Lazarus cu ta resusita y ta bin pa remata co' bay perde, pero ta bati bola 8!! Fanaticada di Jossy ta bula lanta apoya Jossy manera hende cu a haya placa bek di belasting, pero net na e ultimo momento Jossy ta sufri un ataque di Colio!!!! E bola 8 ta keda "short" y aki RC, cu tabata kla pa muri di un hart attack, ta bula lanta for di morto y den un euphoria absolute ta "drill" e bola 8 den Jossy su puntje-puntje-puntje.... Ora cu tur presente a spera di haya Jossy cumpli cu su bet y manda un rond treat.....ta resulta cu Jossy a subi su auto Mach 5 y a desaparese estilo meteoro..... J

## SCOL PREPARATORIO WASHINGTON TA GRADICI



percura pa un tremendo ambiente durante henter e ruta.

Tambe nos ta gradici di curason tur boluntario cu a dunaun man, mayornan di alumnonan cu a participa y especialmente mayornan di nos reina, princesita, prins y pancho. Un biaha mas, den nomber di tur nos muchanan, masha masha danki! Cablesante di SPW Juf. Anchi Maduro-Tromp temiendo ambiente durante henter e ruta. Tamben nos ta gradici di curason tur boluntario cu a dunaun man, mayornan di alumnonan cu a participa y especialmente mayornan di nos reina, princesita, prins y pancho. Un biaha mas, den nomber di turnos muchanan, masha masha danki! Cablesante di SPW Juf. Anchi Maduro-Tromp

E aña aki SPW a participa den parada di Noord cu e tema "MAN NA OBRA".

Cu un grupo chikito, bunita y alegre a aportana e parada di Noord y a duna muchanan di scol oportunidad pa experiencia participacion den carnaval.

Nos ta gradicir cu a haciesakiposibel, specialmente:

- Giselle N.V.
- Decoration Center
- Manrique Capriles & Sons
- Romar Trading
- Famia J. Figaroa
- Famia Croes

Un palabra di gratitud na e banda X-Lanz cu a

Cablesante di SPW

Juf. Anchi Maduro-Tromp





# E directiva di Tiger Taekwondo Academy a reuni tocante Open USA y Open Canada cu ta na luna di Mei



STA. CRUZ--Diadomingo atardi e directiva di Tiger Taekwondo Academy a reuni tocante e actividadnan cu ta dilanti porta. E Trainer y Coach sr. Teo Rodriguez a trece pa dilanti su participacion na Las Vegas y con bon su preparacion tabata pa cu e atletanan.

Mirando cu Nigel Ras, Aischal van der Linde y Sean Mardenbourough a perde te na kwart final ta duna di conoce cu e trabou haci den e dos lunanan a duna su fruto.

Na Open USA tabata tin 62 pais participando y pa nos un isla chikito cu a perde te na kwart final ta duna Teo Rodriguez e confianza cu e ta haciendo un bon trabou. Nos no a logra niun medaya, pero si nos a wordo bon respeta na Open USA, mirando cu nos a gana for di Mexico y Merca ta duna nos e confianza cu nos ta ariba e bon caminda. Awor cu nos a bin bek for di Las Vegas, nos ta preparando pa bay na e Open Canada

na unda cu varios pais lo ta presente participando na esaki. Awor nos lo bay ta mas agresivo pa e Open Canada na unda cu sigur mester trece un medaya bek pa Aruba. Tambe e directiva a reuni tocante e Open di Tiger Taekwondo Academy cu ta na luna di Juni unda cu nos ta organizando nos evento internacional aki na Aruba. Un biaha mas Teo Rodriguez ta wordo mira entre e atletanan pa un bon coach

cu nan por conta ariba, cu e resultadonan cu nan a logra na Las Vegas. Awor si nos ta bay pe, ta ser bisa entre e atletanan. Teo Rodriguez kier a gradici e pueblo henter pa nan sosten y cu nan a deposita nan confianza den Tiger Taekwondo Academy pa asina nos atletanan por a logra un poco experiencia mas di por a logra nan meta participando den e evento mas grandi di Caribe,



## Telefonnan importante:

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:  
Februari 18-25  
Botica Eagle  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

**Centro Medico**  
**524-8833**

NO. 1 DEN LOTERIA					
CADENA ALEXANDER			FECHA: 06 maart 2012		
	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	4340	8149	7753	4644	5651
	6716	5951		5237	
	9745	1418		6720	
MINI MEGA:		07-24-21-11			
MEGA BALL:		11			
LOTTO DI DIA:		25-11-24-13-16			
ZODIAC :		4519 Libra			





# CLASIFICADO

## TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak  
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler  
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration  
Afl. 18.000.00 discutible  
Excelente pa restaurant of pa tene producto friu  
**Contact: 739-0101**

## Oportunidad pa trabao

Pizza Bobs ta buscando  
Dishwasher y  
Nightcleaner  
Yama ibrememente **5928697**

**Ta haci cura limpi**  
verf y mantene  
cura pa Afls  
15,- pa ora  
Yama 5858101 of  
5604620

## TA BENDE

Un Ford Explorer  
1998, start core of  
pa parts.

Ta bende masha  
barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

## FOR RENT

Commercial Space  
na Noord 6 X 20  
M2 = 120M2  
Den mesun edificio  
di Botica Noord  
Prijs atractivo  
Yama 7307000

## TA BENDE

Nos ta recoge bo  
auto bieu y tira afor.

Yama nos na:  
**562-5282**  
**Servicio rapido!**

## TA BENDE

un Chevrolet Aveo  
2004 automatic  
4500 as is where  
is pa mas info  
yama 5942218  
despues di 1'or

## FOR RENT

Beautiful apartment  
located in Westpunt  
13-K, apt. no.3, 2  
bedrooms, kitchen  
full-equipped, price  
Afl. 1200,--, phone  
**594-1402**

## TA BENDE

2 Cashi pa  
Cushine  
(pa muraya)  
1 desk chiquito  
Yama: **563-2332**

## TA BENDE

CHEVROLET CAVALIER  
1996 AUTOMATIC,  
AIRCO, POWERWINDWS,  
POWER STEERING, ABS  
BRAKES, AIRBAGS DEN  
HOPI BON CONDICION.  
PRIJS AFL 3800,-. PA  
MAS INFORMACION  
YAMA 5647989.

## TA HASI LIMPIESA

ta chapi, corta mata,  
limpia coco, pest control  
y tira sushi afor.

tambe mantene jardin.

pone bo prijs. !

tel: 7427159.

## TA BENDE

un generator  
(gasoline) Marca  
Generac 8750/7000  
watt automatic/  
manual start poco  
usa 1200,00 riba  
wiel pa mas info  
**592- 5698**

## FOR SALE

By owner, un  
apartamento 2 kamer,  
baño, cushina y sala.  
Tereno propio situa  
den vecindario di Hotel.  
Vraagprijs Afl. 125000.  
**Yama 7307000.**

## TA BENDE

**TERENO NA  
STA. CRUZ**  
TA BENDE TERENO  
BON UBICA NA  
STA. CRUZ  
Na Pabilon, cerca di  
caminda grandi.  
622m2  
Call: **730-7000**

## TA HUUR

CAS DEN CURAZON DI SANTA  
CRUZ, CURA DEN BON  
VECINDARIO, 3BEDROOM  
2BATHROOMS, SALA, COMEDO,  
CUSHINA PORCH DILANTI.  
1 LUNA DI DESPOSIT AWA,  
CORIENTE, GAS TA APART.  
29 FEB PADILANTI  
CELL 7334904  
ANGOCHI 7B

## TA BUSCA

Un porta: Roll up/ Roll  
down pa instala na un  
warehouse.

Hanchura  
aproximadamente entre  
10 pia, 3 meter.

**Contact 739-0101**

## Ta bende:

3 Point of Sale terminal,  
RADIANT P1210,  
touchscreen. Sistema  
electronico pa registra  
benta cu ta wordo usa  
pa maneha restaurant  
of bar. Ta wordo usa  
cu e popular software  
ALPHA. Tur 3 ta den  
bon condicion. Tabata den uso di 2007 pa  
2008, solamente 1 año. Afl. 2000.00 pa un,  
of



**Ta busca un  
peluquera estilista  
cu experiencia**

Pasa personalmente na  
Centro Comercial Noord # 82  
of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

## TA DUNA SERVICIO

**DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR**

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE. TA  
DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA. TA DUNA  
TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI  
CAS OF NEGOSHI TA VERF. TA DRECHA DAK Y  
NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE.  
YAMA NOS LIBERMENTE NA  
**562-6687 OF 743-4708**

## SERVICIO DI AIRCO

"SPECIAL"PA SERVICE DI AIRCO  
PA SOLAMENTE AFLS.75,--  
YAMA NOS AWE MES,  
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA CU  
TECHNICONAN CERTIFICA.  
**YAMA 740-7158/741-4412**

## TA BENDE

Chevrolet cavalier  
1996 automatic, airco,  
powerwindws, power  
steering, abs brakes, airbags  
den bon condicion. Prijs afl  
3.800,-. Pa mas informacion  
yama 564-7989

## Ta chapi

haci aire limpi,  
mantene cura limpi,  
verf pa 15 pa ora  
pa mas informacion  
yama 5604620 of  
5938620



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba



# Jaydienne Croes & Sherrylaine Maduro ganadoranan di Felipe Fest 2012



STA. CRUZ-- Cu un speelpaats completamente yen Felipe Fest 2012 a inicia na momento cu e orkesta y koro hunto cu participantenan a canta nos himno di Aruba y himno di scol. Maestronan di Colegio Felipe B. Tromp a logra cu cada klas a wordo representa pa un alumno. E prome participante tabata Jurissa Gibbs di klas 3-B, cu a canta e cantica "Mi ta pover" y a wordo acompaña pa grupo di bayle Kids to Kids.

E participante Juan Jose Cordoba cu yen di briyo a sa di subi e escenario na representa su klas 1-A cu e cantica "Tur mainta" su manera di bayla a gana e aplauso di tur e publico presente. Participante di klas 1-B a sorprende tur hende cu su cantica "E cabrito chikito" na momento cu ela presenta cu un cabrito bibo asina bunita cu yen di pleki.

Tur hende por a laga nan drecha na sapato cerca e tienda di Kaithlyn Henriquez di klas 3-A cu a canta e cantica "Sapate" un cantica cu hopi hende a hasta lubida, pero e anochi ey si a record'e y cant'e cu Kaithlyn.

Durante e pausen koro di mucha di Sta. Anna y de Trupialen a entretene e publico presente.

E participantenan di e categoria di 4de te cu 6de klas a subi escenario cu hopi briyo. Sarven Soerowidjojo a laga tur hende cu gana di come mango, bisti na oranje cu preto cu su sombre a canta e su cantica "E palo di Mango".

Selienne Gutierrez di klas 4-A, su klas a acompaña cu un sketch cu bayle pa e presenta su cantica "Mi coleccion di pochi".

Rudjenira Croes di klas 6-B, cu su shimis di bandera di Aruba, a laga tur hende canta y bayla

cune "Chanita" un cantica cu tur hende conoce. Maestronan di Colegio Felipe B. Tromp cu ayudo di e team di mayornan a logra cu cada un di e participantenan a sinti nan un ganador/ganadora pa a subi e escenario pa representa nan klas. Despues di basta kibramento di kabes, huradonan den persona di; Sr. Emilio Thiel, Sr. Mirto Tromp, Sra. Jane Lanooij, Sra. Raquel Lampe y Sr. Lem Pieters a duna e resultado di e ganadoranan di Felipe Fest 2012.

Den e categoria di 1ste te cu 3de klas Lenny Espinal di klas 2-A, di mr Marcel a sali na di dos lugar. Lenny a canta e cantica "He pato" banda di a canta bunita Lenny a bayla y yanga asina bunita den e ritmo di pato. Ganadora Jaydienne Croes di klas 2-B di Jufr. Rebecca a cuminsa yora meskoscue "Yuwana Ana" pero di alegria pasobra e no por a kere cu e la gana, pero Jaydiene den un forma trankilo a sa di canta e cantica "Yuwana Anna" hopi bunita. Loke a resalta tambe ta su sketch di e yuwana Anna drumi a riba e stage y buchi malmucha ta core rond cu su stichi. Tambe e kabrito rito cu tawata consola yuwana Ana.

Den e categoria di 4de te cu 6de klas Jerrick Kelly a logra keda na di dos lugar cu su cantica cu a hiba tur hende den un "Silencio di naturalesa" acompaña pa jufr. Janira Wernet cu a bayla un solo den forma di bayle contemporaneo. Ganadora di e categoria di 4de te cu 6de klas cu a pone tur hende bayla hunto cu ne ta Sherry Maduro cu su cantica "Ban Bayla cumi" Un merengue cu a pone tur hende bayla cune!

Tur participante di Felipe Fest 2012 ta un Ganador di e momento cu na a

acepta pa representa na klas den e Felipe Fest 2012. Pesey e Team di maestro y mayornan a percura pa tur ricibi nan medaya y un saco di regalo pa participa. Esaki a bira posibel danki na e programa di radio "Mundo Infantil" di Tio George & Tanchi Esme cu tur participante a ricibi na medaya pa a participa na Felipe Fest 2012, hunto cu nan saco di regalo cu saco di mangel di Drop 'n Nut shop, carchinan di telefon di Setar.

Ganadoranan a ricibi nan trofeo sponsor di "The Natural Stones". Cantante mas popular a resulta den e participante Mayron Boekhoudt cu a canta e cantica di "Orjunchi" cu a trece e barco di pisca di Orjunchi cu su piscado den dje pa pisca tur pisca cu tawatin den e publico cu ayudo di Steve Geerman.

E premio pa e alumno cu a bende mas carchi a bay pa Isabelle Ruiz y e cantante cu a bende mas carchi a bay pa Kaithlyn Henriquez. Premionan a wordo entrega door di cabessante di Colegio Felipe B. Tromp, Mr. Selwyn Rozenstand hunto cu Ileyna de Cuba, Reina Infantil di Noord y di Aruba, cu ta un alumno di Colegio Felipe B. Tromp. Sachiël Tromp cu tambe ta un alumno di Colegio Felipe B. Tromp a entrega e ganadornan su buki "Bingo e Cacho di mi Malu" como regalo pa nan por lesa su storia. Potretnan di Felipe Fest a wordo saka pa Ayrtón Tromp cu ta un ex-alumno di Colegio Felipe B. Tromp, cu di hoben ta desaroya su mes ariba saka potret. CD di potret tambe ta obenibel.

Felipe Fest a wordo honra cu e presencia di e famia di nos promer gobernador di Aruba. Sr. Felipe B. Tromp, q.e.p.d., tambe di nos minister di Educacion

y Husticia, Mr. Arthur Dowers.

Maestronan y e team di mayornan di Colegio Felipe B. Tromp ta wak atras ariba un Felipe Fest 2012 cu a surpasa tur perspectiva, den e manera cu participante nan a prepara nan mes cu sosten di nan famia pa brinda tur presente un tremendo show. Grupo di bayle Kids to Kids y Sunrise Dancers cu a percura pa e show di cada participante, hasta klas 4-A a opta pa nan mes compaña nan participante cu un show di popchican cu tabata masha bunita. Mr. Mario Flores y Jufr. Janira Wernet a percura pa e bunita sketch nan.

E maestronan di ceremonia Mr. Valdimir, cabesante di St. Aloysius School y Sra Sharlyn Tromp-Farro a percura pa e anochi cana segun schedule, anima cada participante y mantene tur hende den e ambiente di e festival.

Cada organizacion tin mester di uno cu ta trek y pusha pa esaki wordo logra.

Jufr. Kimberly hunto cu Jufr. Carina a sa di trek e festival aki te na su final.

Jufr. Kimberly den un forma maestral pa dirigi e orkesta, koor y participantenan.

Por a ripara cu tur participante ta sinti nan mes sigur cu Jufr. Kimberly tey pa guianan. E orkesta di "Maria Reina di Paz" a compaña tur e participantenan den un forma espectacular. E koor den persona di Anariza, Michelle, Belle, Emylaine, Aisha cu tres aña pasa e gana e Felipe Fest 2009. Tur ta alumno di Colegio Felipe B. Tromp a sa di complementa e stem di e participantenan.

Banda di e bunita show di e participantenan. Na banda publico por a disfruta di un "power point presentacion" cu

participante y maestronan a prepara hunto cu Sr. Igor Arends pa muestra kon e participantenan a prepara nan cantica.

Team completo di Colegio Felipe B. Tromp ta hasi uso di e oportunidad pa gradici tur sponsor cu a hasi posibel pa e Felipe Fest 2012 por tawata asina exitoso pa e school Colegio Felipe B. Tromp: Impex, Total cleaning, Huan Zhan supermarket, The Old Cunucu House, Pinokkio, Superfood, Unoca, Drop "n Nuts Shop, Setar N.V., S.K.O.A., Bright Bakery, The Natural Stones, Tropical Bottling company, Victoria Bottling Company, Panaderia del Pueblo, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi.

Nos ta gradici tambe Minister B. Zievinger pa e servicio di D.O.W. pa a hasi e cura di school limpi pa por a usa esaki como parkeo di e autonon tambe pa e stage, iluminacion y baricadanan. Nos ta gradici Minister A. Dowers pa e seguridad brinda pa C.E.A.

Y sin sosten di mayornan y boluntarianon tampoco maestronan lo por realiza un proyecto di un magnitud aki.

Nos ta gradici Canal 22 cu a filma e festival y lo pasa esaki durante siman pa tur hende cu no por a atende y participantenan por wak esaki.

Tambe un danki na Sr. Angel Coronel cu a graba e festival pa Colegio Felipe B. Tromp cu tur hende lo por cumpra e CD pa AFL 20.00.

Nos no por keda sin menciona cu manera cu e cuerpo di seguridad di C.E. A. a bandona tereno di School! Malechornan a drenta kibra nos school pa wak kiko por a keda atras pa nan! Pero nos tawata sa cu nan lo bin y a percura pa no tin nada pa nan haya!





## FOR RENT :

SPACE OF 120 M<sup>2</sup> FOR RESTAURANT  
available in Barbola Building,  
San Barbola 4 Unit-D  
(next behind Cliffix Building)

-FULL Equipped Restaurant  
- Inclusive Restaurant permission

Info: 593-0715/583-3739  
email:alwin@quickholding.com/quick.el@setarnet.aw

## BO TIN AUTO BIEU

NOS TA PIKI AUTO BIEU  
COMPLETAMENTE GRATIS.

PA MAS INFO YAMA NOS TEL: 5614297.

## TA BENDE

Un electric demolition  
hammer Hitachi  
h 65sd2 ( impact  
31lbs) pa kibra vloer  
2200,00 2 anja bieuw  
(poco usa)  
Pa mas info yama  
**592=5698**

## TA BENDE

Un electric  
demolition hammer  
Hitachi h 65sd2 ( impact  
31lbs) pa kibra vloer 2200,00  
2 anja bieuw (poco  
usa) Pa mas info  
yama **592-5698**

15 Maart 2012

Colegio Sagrado Corason  
ta Presenta  
**Festival di Canto**

Adulto Awg 5,-  
Mucha Awg 3,-

6'or pa 9'or

Centro di Bario Brasil

## En conexion cu Dia Internacional di Hende Muher: Sra. Mr. Helen Lejuez orador invita na Playa Pabao

STA. CRUZ --  
Diahueps venidero  
ta "Dia Internacional  
di Hende Muhe"  
y manera a wordu anuncia  
siman pasa directiva  
di Centro di Bario Playa  
Pabao ta organiza un  
celebracion informativo.  
E actividad ta cuminsa pa  
7'or di anochi y ta termina  
pa 9'or. Tema di e anochi  
aki ta abuso domestico y  
como oradonan invita tin  
sra Chaldira Vis y sra mr  
Helen Lejuez. Mr Helen  
Lejuez ta encarga cu e  
parti hurico mientras sra  
Vis lo duna su testimo cu  
tin como titulo "Rosa y  
Pan". Awe nos lo conoce  
Helen Lejuez mas mihor.  
Su nomber berdadero ta  
Carol Helen Lejuez y ela  
nace na Aruba dia 30 di  
december 1945. Na 1964  
Helen a termina su mulo na  
Maria College y na 1983 pa  
ta exacto 18 di februari ela  
termina su studio di Ley na  
Universidad di Aruba. Na

1987 Helen a sigi un curso  
di ley na Europa na  
Universidad na Nijmegen.  
Helen a fungi como  
secretaria di gerente na  
entre otro: Eman Trading,  
Esso Standard Espanola  
S.A., E. & G. Martijn  
(Aruba) Ltd y Aruba Beach  
Club. Tambe Helen a traha  
den su propio empresa  
Frasa Int'l Trading. Un otro  
funcion cu Helen a ocupa  
ta e funcion di Officier  
van Jusitie interino di 1  
di februari 1983 pa 31 di  
augustus 1986. Helen  
a traha na ofisina di  
abogado mr. C.G. Maduro  
di 1 di februari 1985 pa  
31 di augustus 1986.  
Pa tratamento medico  
Helen a bay Hulanda y  
naturalmente ela hasi uso  
di e oportunidad pa sigi  
studia. Helen a traha na  
Ministerio Publico como  
trahado huridico na Parket.  
Procureur Generaal y  
tambe a ocupa e funcion di  
juez interino, hoofdofficier

y Procureur-Generaal  
interino. Helen a representa  
gobierno di aruba den  
exterior manera na:  
Fellowship Humanrights  
na Geneve, United Nations  
Special Session of the  
General Assembly, United  
Nations Special Sessions  
of the General. U.S.A.  
O.A.S. Conference on  
Drugs y Money Laundering  
Conference. Tambe Helen  
a yuda organiza  
Cie. HONLEA Conference  
Aruba y Cie. Money  
Laundering Conference  
Aruba.  
For di 2 januari 1991 te cu  
awe Helen tin su propio  
bufete di abogacia bou di e  
number di "Mr. C.H. Lejuez  
Advocaten Praktijk". Pues  
sra mr Helen Lejuez  
ta un hende muhe cu  
no solamente e hende  
muhe di Aruba mester ta  
orguyoso di dje pero henter  
comunidad di Aruba.

**The Aruban Chef**

**Mas hopi biaha bo come,  
Mas lihe bo ta den avion.**

Cu cada afl 50 cu bo gasta na The Aruban Chef  
bo ta haya un Ticket pa bo por participa den e  
campana di come y biaha cu The Aruban Chef.

E siguiente Campana pa gana cu The Aruban Chef  
lo start 30 January 2012 y lo termina 25 di  
Maart 2012 cual premio lo ta  
"WWE Wrestlemania 28" ... Pasashi pa Miami  
pa 2 persona ida y vuelta, 4 dia di estadia paga  
na Howard Johnson Hotel Plaza (Hialeah) tax  
inclui, Transport di Airport pa Hotel y di Hotel  
pa Airport, Transport di Hotel pa Sun Life  
Stadium y di Sun Life Stadium pa Hotel, Entrada  
pa 2 persona na WWE Wrestlemania 28.

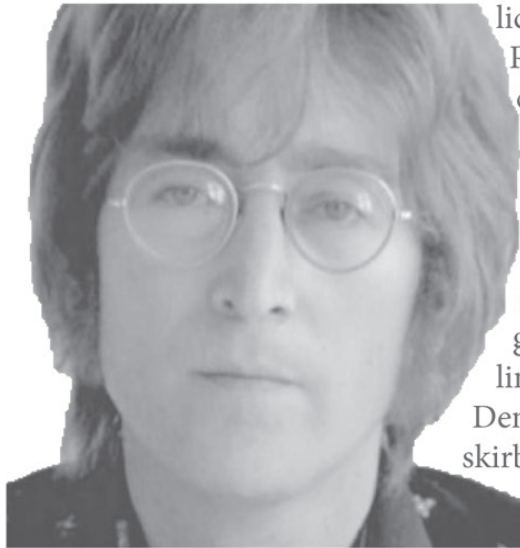
**WRESTLEMANIA XXVIII**  
Miami, Florida  
Sunday, April 1  
2012

Tanki Leendert # 247 B  
Tel: 587-9300 / Fax: 587-9303 / thearubanchef@gmail.com



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## John Lennon a sufri di bulimia



lica Backstage Pass VIP, den cual hecho- nan tocante conocido legendarionan di musica ta ser revela. Segun Radaronline a informa. Den e buki tin skirbi cu Lennon semper

New York – E cantante cu a fayece na 1980 John Lennon lo a sufri di un desorden alimenticio. Esey ta contenido di e buki recientemente pub-

tabatin hamber y cu e tabata gusta come, pero e tabata odia e sensacion cu e ta yen. Por lo tanto e cantante di The Beatles tabata vomita hopi

biaha despues di come. John tabata confundi pa motibo di su obsesion cu cuminda, Debra Sharon Davis e autor di e buki, ta conta. E tabatin varios musico rond di dje cu tabatin problema cu bebida y droga, asina pues su problema tin biaha tabata insignificante. Na mesun tempo esaki tabata un epoca cu ainda no tabata sa mucho tocante e desorden alimenticio bulimia. Hopi di e pasahenan den e buki ta basa riba entrevistanan cu Harry Nilsson, un bon amigo di Lennon. E ta conta cu Lennon tabata describi su problema manera un debilidad y

## Automobil sueco ta bira Spyker

Zeewolde – Automobil Sueco (Swan) ta dirigi su vista riba piezanan Spyker y kier cambia su nomber tambe pa Spyker. Tur atencion y fondo ta destina na e desaroyo y benta di un auto luhoso. E ta un consecuencia logico di e quiebra di e filial Saab. Swan a anuncia dialuna anochi di ta mira “perspectivanan atractivo” den Spyker. Swan tabata kier a bende Spyker 1,5 aña pasa pa por concentra riba e autonan Saab. Ademas e empresa a participa cu nan a y ta tumando medidanan pa recupera e empresa financieramente. Asina Swan tin un principio di acuerdo cu su dunador



di credito tocante prestamonan pendiente, cu e empresa a haci pa e compra di Saab na 2010.

## Manifestacion contra gobierno na Curacao

Willemstad – Alrededor di mil manifestantenan dialuna (ora local) na Curacao a existi salida di e Gobierno di Prome Ministro Gerrit Schotte, pasobra e ta uno no democratico. E accion a ser organisa dor di diferente gruponan di presion y sindicatonan. Segun e manifestantenan e Gobierno no ta duna oposicion espacio, tin contactonan dudoso y por papia

di politica di amistad. Durante e manifestacion tabatin presencia di conocido empresario-, comerciante- y politico- nan di oposicion. Nan a enfatisa cu nan ta desea pa logra nan derecho na un manera ordena. Nos ta hendenan decente, pero e Gobierno mester retira, asina un di e oradornan a plantea durante e manifestacion.



## Obama ta comprende e derecho riba auto defensa di Israel

Washington – E Presidente Americano Barack Obama ta comprende e punto di vista di Israel cu e ciudad hudiu tin e derecho pa defende su mes contra amenazanan nuclear di Iran. Esey e Prome Ministro di Israel, Benjamin Netanyahu, a bisa dialuna despues di a reuni cu Obama. Netanyahu a expresa e punto di bista ey varios biaha den transcurso di e ultimo dianan, pa indica cu Israel no a bandona e amenazanan pa ataca Iran den caso cu Teheran no stop di traha armanan sospe-

choso den su programa nuclear. Israel y Estados Unidos ta sospecha Iran di ta traha secretamente riba armanan nuclear. Estados Unidos ta teme cu Israel lo por bay over na un atake a corto plazo, locual den bista di Washington lo ta prematuro. Obama a laga sa na comienzo di su conversacion cu Netanyahu cu e Prome Ministro Israeli y su persona ta duna prioridad na solucionnan diplomatico, pero cu Estados Unidos ta mantene tur

opcion habri. Netanyahu a recorda su anfitrión cu Israel ta haci su propio evaluacion y mester permanece di ta doño di su destino





## Chaldira Vis orador invita na Playa abao:

**Celebracion Informativo na  
Playa Pabao**

**“Abuso Domestico”**



STA. CRUZ--Enconexion cu “Dia Internacional di Hende Muher” directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza un celebracion informativo cu lo trata e tema “Abuso Comestico”. Oradornan invita pa e anochi aki ta mr. Helen Lejuez y sra. Chaldira Vis. Invitadonan lo duna un presentacion y despues lo tin oportunidad pa lanza pregunta. E anochi ta termina cu un ora social na unda lo tin presentacion di entre otro Quincy

Hasham, sra. Marlyn Ras y e hoben cantante Zyqy Guerrero. Lo bay tin diferente premio y sorpresa. Un invitacion ta bay na tur hende muher y naturalmente nan casa tambe ta bon bini si e kier sa mas di “abuso domestico” pa bin celebra nan dia hunto cu nan famia, diamars 8 di Maart na Centro di Bario Playa Pabao. E actividad ta cuminsa 7’or y lo termina 9’or. E promer 50 hende muher lo ricibi un recuerdo di e dia aki.

## BO “BEST PHOTO SHOT “ riba [www.deporteturdia.com](http://www.deporteturdia.com)



STA. CRUZ -- E website aki ta ofrece e espacio na tur organizacion/ federacion, tambe e fanaticonan por manda nan diferente potret. Pues “Best Photo Shot” di encuentronan deportivo. Esaki lo aparece riba e

frontpage di e website den e slideshow.

Tin e posibilidad cu bo “Best Photo Shot” ta bira e Best Photo di siman, luna of aña .etc.

Cuminsa awe na manda bo diferente resultado, actividadnan of “Best

Photo Shots” na BB Pin : 2871B7A6 of na e adres aki [news@deporteturdia.com](mailto:news@deporteturdia.com) of [willywillems@setarnet.aw](mailto:willywillems@setarnet.aw)

Nos ta spera di waak bo pronto!

## Invitacion

Grupo di oracion carismatico "Cristo ta Amor" ta invita tur su fielnan y e pueblo di Madiki y Aruba henter pa adoracion di santisimo na Kapel Cristo Sufriente na Madiki diahuebs 14 Maart 2012 pa 6.30 di anochi y alavez nos ta recorda tur e fielnan cu e Caminda di Cruz ta cuminsa pa 5.30 p.m.

Hesus a bisa den Mateo 16:24 si un hende kier sigui mi, e mester lubida su mes, hisa su cruz y sigui mi.

## Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Greogorio Hernandez Dakota Aruba

Invitacion pa asisti na Caminda di Cruz hunto cu boeki geel di Caminda di Cruz.

7, 14, 21, 28 di Maart, 2012 - 4 April, 2012

Tur e fechanan aki ta cay riba un diarazon.

Lugar: Cas di Oracion, (patras di Pius X School) Ora: 7 P.M.

Rumannan, nos ta warda boso tur pa acudi sin falta na nos Caminda di Cruz riba e fechanan menciona.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



## Aurora Funeral Home

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di



### Sra. Precilia Croes-Solognier

Un danki ta bay na famianan, bisiñanan y conocirnan cu semper tabata cla pa yuda, na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil. Especialmente na Esme, Wilhelmina Kankerfonds Lola y Dr. Wassenaar, danki pa e cariño, cuidu y atencion duna.

Boso atencion ta di gran consuelo pa nos.

Di parti su yuinan, nietonan, rumannan y demas famia

## INVITACION GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"



*Cu e Amor di Cristo Hesus,  
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y  
Aruba henter, cordialmente pa asisti na un*

*Adoracion cu*

**SANTISIMO**

*cu Pader Jaime Julio*

**Na: KAPEL MONTE CALVARIO  
(Tanki Leendert)**



**DIA: Diaranson Maart 7, 2012  
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM**

*"Buska bo goso den Señor y l'o E  
dunabo tur loke bo curason por  
desea." Salmo 37, 4*



## Mementomori Funeral Home

### Invitation

Poem dedicated to my lovely husband, son and daughter

I wish things were like they used to be

When I would say I love you all and you all would say

I love you too

I wish things were like they used to be

Me caring for you all and you all caring for me

I wish things were like they used to be

Us planning to be always together forever

But if I could only have one wish...

I would wish I wasn't the only one who feels this way

I keep the memories of you and me inside,

We don't say Goodbye...

Pa medio di esaki ami Janice Franken-Croes y mama Faustina ta invita tur famia, bisiña, amiga, amigonan pa un santo sacrificio di misa diahuebs 8 di Maart 2012 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera, pa recorda e di dos aña di fayecimento di mi estimado casa y yuinan:



Walter



Randy



Lorainne

Boso presencia ta altamente aprecia



### LES DI LANDAMETO

Landa ta un necesidad, no un luho. Ata bo oportunidad. Les pa baby (Matronatacion) di 3 luna te 4 aña.

Les pa muchanan y adulto, diploma A te cu F. Dialuna te diasabra mainta y atardi. Les ta na lama y pool. Pa mas informacion, yama Cell: 561-9745 Bo por siña, no worry cu edad!!!!!!!!!!!!

### TA BENDE

Un Wii Gaming Consule den bon condicion. E ta bin cu 20 wega New Super Mario. Call of duty MW3 ETC, un remote plus nunchuck, stuur wheel.

Tennis racket .Wii ta hunga wega graba riba dvd y ta play dvd movies. Pues bo por backup weganan. Original y hunga esun riba dvd. Prijs f1360,-. Pa mas informacion yama **566-1208**

## Urataca Center

Pan cayente tur atardi 4:30 p.m. di  
Dialuna pa Diasabra

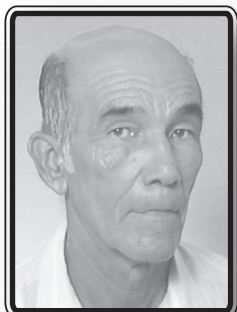




*Cu tristeza na nos curazon, pero agradicido pa su stimacion y tur loke papa a significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento cristiana mente di:*

## Claudio Wernet

30-10-1940 - 5-03-2012  
Mihor conoci como "Cody"



### Na number di su esposa:

Juanita Wernet-Erasmus

### Su yiunan:

Bernardo y Paola Wernet&Famia  
Esther y Hector Donata  
Marisela y Richard Lampe

### Su nieta y nietonan:

Meritsa, Julio, Jasica, Maryann, Brigith, Michael, ino y Eduard (wadji)

### Su bisanieta (a) nan:

Emy-Laine, Delion, Lixemilia, Liandro, Gabriel, Ashanty, Ashley, Edhyon y Edhyrielle

### Su rumannan:

Juan y Maria Wernet y Famia  
Eleuterio (teechi) y Maria Wernet y Famia  
Pedro Wernet  
Leo y TicaWernet y Famia  
Justina (chichi) y DamascoRas

### Su lhanan:

LilianWernet

### Su omonan:

Dominga Segura Feliz

### Su tanta nan:

Reymundo Ridderstap

Ambrosio Ridderstap

### Su tanta nan:

Enerstina Ridderstap

Carolina Ridderstap y Yiu

Su cuñanan, swanan, sobrino, sobrinanan, primo y primanan

### Conocirnan di cas:

Irma Bossers  
Nady Dijkhoff, Ricardo Koolman  
OrrieHenriquez, Gabriel Farro  
Victoriano y Rosa Tromp  
Jose Maduro  
EdselHersilia  
Pascual Kelly

**Demas Famia:** Wernet, Erasmus, Ridderstap, Vrolijk, Croeze, Henricus, Paesch, Lugo, Ras, Gomez, Donata, Lampe, Maduro, Dijkhoff, Orman, Farro, Kock, Boekhoudt, Valdez-Ayala y e ex colega nan di D.O.W.

### Acto di entiero lo tuma lugar:

**Diahuebs 8 di Maart 2012 di 2or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo sali pa santana catolico Pastoor Kranwinkel.** E restonan mortal di Claudio lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Condolencia lo ta na  
Momentomori Funeral Home N.V.

Dia: Diarazon 7 Maart 2012 di 7'or pa 9'or

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



**the Olive tree**  
funeral home

*Biba cada momento*

## Gradicimento/Invitacion

Pa medio di e nota aki, nos ta gradici tur e personanan y personal di e instancianan cu na un manera of otro a duna nos nan apoyo y sosten cu mi mama, wela y nos ruman y tanta

### Sra. Maria Helena Ras-Angela

Danki eternamente di curazon. Nos no kier menciona number, pa nos lubida un number of otro. Boso mes sa ta ken boso ta. Danki special ta bay na personal di Cas Maril, Wit Gele Kruis, Cas di Cuido y Alegria, na personal Eerste Hulp H.O.H 3de verdieping H.O.H, Yolanda Maduro The Olive Tree Funeral Home, Max Hassel, na tur esnan cu nan yamadanan, email, carchi flor, telegram, boso presencia, atencion y sosten, aprecio. Duna na e ora dificil pa nos. Danki di curazon. Di parti di su yiu Aurea Janina Ras, nieto, Mark Lejeuz y demas famia. Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amiga(o)nan y conocirnan na tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar: diarazon 7 Maart 2012 (y despues na un rosario na N.C.C. 92) pa 7'or di anochi na Misa Christo Rey na Brazil.



### Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Greogorio Hernandez Dakota, Aruba



Ta invita pa asisti na Caminda di Cruz hunto cu boeki geel riba 7, 14, 21, 28 di Maart, 2012 y 4 April, 2012.

Tur e fechanan aki ta cay riba un diarazon.

**Lugar:** Cas di Oracion, (patras di Pius X School) **Ora:** 7 P.M.

Rumannan, nos ta warda boso tur pa acudi sin falta na nos **Caminda di Cruz** riba e fechanan menciona. Un danki grandi di antemano.

Suzie Henricus, **Tel. 582 6078**



**the Olive tree**  
funeral home

*Biba cada momento*

### Invitacion

**Recordando nos mami y dudu stima:**

### Sra. Cleana "Anna" Maduro

riba su di 10 aña di fayecimento. Nos ta invita tur famia, bisiña y amistadnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa:

Diahuebs 8 di Maart 2012 pa 7'or di anochi na Parokia Cristo Rey Brazil. Accepta esaki como un invitacion personal.

Na number di su esposo Capi y yiunan Freddy, Jenny, Remy







## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di su enfermedad, fayecimento y entierro di:



## Catharina "Nini" Ruiz-Erasmus

Un danki ta bay na famia, bisñanan y conocirnan cu semper ta para cla pa yuda nos. Na amiganan cu a muestra aprecio na nos defunto stima. Na staf y personal Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan cariño, cuido y atencion

Na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil. Danki pa e bunita donacion.

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima.

cual ta tuma lugar:

Diarazon 7 di Maart 2012 y diabierna 9 di Maart 2012 tur pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na cas Alto Vista 133 (cas di Rudy Hoek)

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su yiu, nietonan, rumannan y demas famia.



## Mementomori Funeral Home

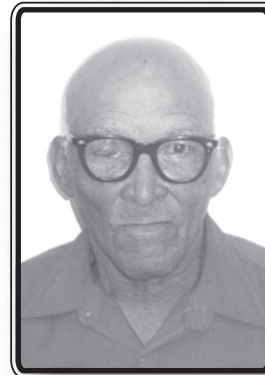
SEÑOR TA MI LUZ Y SALBACION, DI KEN LO MI  
TIN MIEDO?

SEÑOR TA MI FORTALEZA DI MI BIDA, PA KEN  
LO MI TEMBLA?

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia cu a bay sosega:

### SEVERIANO RIDDERSTAAT

Miher conoci como: BOEI  
• 8-05-1922 † 3-03-2012



Ex-schutter  
Ex- trahador di Lago  
Ex - trahador di D.O.W.  
Ex -miembro di Grupo Bini  
Ex - miembro di Kirahacha  
Ex -colectant di Misa Sta. Anna  
Na number di su:

yiunan: Jacinta Ridderstaat Prospero Olario  
y yiu

Franklin y Maria Ridderstaat  
Helena y Edward Tromp y yiunan  
Glenda y Jeffry De Lange y yiunan  
Lourdes Ridderstaat y yiunan  
Marcelino y Carolina Ridderstaat y yiunan  
Jose y Merline Ridderstaat y yiu  
Hubert y Juana Ridderstaat y yiunan  
Rolando Ridderstaat y yiu  
Diana y Alvin Howell y yiunan  
Oscar y Angeline Ridderstaat y yiunan

**Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan  
Sobrinu y Sobrinanan, Primo y Primanan  
Suegro y Suegranan, Swa y Cuñanan  
Comper y Comernan y Ihanan**

Famia: Ridderstaat, Quandus, Martinus, Christiaans, Maduro, Giel, Gil, Irausquin, Kock, Richardson, Kelly, Velez, Hernandez, Franken, Danies, Brete, Tromp, Jeandor, Ras, Conde Leon, Cuba, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Galderon, Olario, de Lange, Howell, de Mey, Faro, Trappenberg, Eckmeyer, Hernandez, Ruiz, Trinidad, Beaumont y demas famia amigo y amiganan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar **awe diarazon 7 di Maart 2012, saliendo for di Misa Santa Anna Noord**

E resto mortal lo ta reposa for 2'or di atardi den Misa Sta. Anna Noord y despues pa 4'or pa Santana catolico Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

## El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# St. Anna Kids / Youth Run 18 di Maart organiza pa ARR UWAC

Na edificio di VAD na Playa (banda di Quiznos)



STA. CRUZ -- Dia 18 di Maart St. Anna School hunto cu ARR UWAC ta organiza e St. Anna Kids & Youth Run, cuminsando e biaha aki na edificio di VAD na Playa (banda di Quiznos). Pa motibo cu e edificio di St. Anna School no ta

den funcion ainda, e aña aki ta haci un cambio den e programa di e actividad aki. Esaki ta wordo organiza e aña aki na e edificio di VAD na Playa caminda e school ta ubica actualmente. Tene cuenta cu e careda ta start 5'or di atardi. Mescos

cu aña pasa ta bay tin diferente categorianan di edad. Mirando cu e area ta duna e posibilidad pa diferente distancia, e categorianan a wordo reparti den e siguiente forma, 8 aña, 9-10 aña ta core 1 km, 11-12 aña y 13-14 aña ta core 2 km y 15-16 aña y 17-18-19 ta core 3 km. Premiacion ta prome 3 mucha muher y mucha homber den cada categoria. Participacion ta costa solamente Afl.5,- y por cuminsa inscribi via arruwac@gmail.com. Pa mas informacion por yama 593-5801. ARR UWAC y St. Anna School ta invita tur school pa mandanan muchanan pa bin participa na e careda aki y asina estimulando e hobennan pa haci deporte y haci e evento aki uno sumamente exitoso.

**ST. ANNA KIDS & YOUTH RUN**

**18 Maart 2012**

Start 5:00 pm na St. Anna School *(den e Edificio DI VAD/De Wit Stores riba Boulevard banda di Quiznos)*

Finish lo ta na St. Anna School *(den e Edificio DI VAD/De Wit Stores riba Boulevard banda di Quiznos)*

Participacion ta fls. 5,- pa mucha

**Distancia:**

- 1 km. 8 aña / 9-10 aña
- 2 km. 11-12 aña / 13-14 aña
- 3 km. 15-16 aña / 17-18-19 aña

**VIVA NAILS**  
Spa & Salon Products  
Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba

*Vivanails is a specialized salon. We offer the best salon and spa products. We also have spa treatments available for your personal care.*

Swedish & Facial	Awg 135	Basic Pedicure	Awg 35
Manicure & Pedicure	Awg 50	Basic Manicure	Awg 25
Eyebrow Waxing	Awg 07	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Parraffin Foot	Awg 50
Gel Nails	Awg 60	Kids Mani & Pedi	Awg 35

**Promotions**

Callos Remover / Removedor de callo  
Orange massage oil / Aceite naranja  
Gel Reductor diferente aroma  
Nail Care Elements

**CALL US**  
**588-2444**  
**560-8494**

*Come and Visit Us !!!*